

CÔNG TY CỔ PHẦN  
NƯỚC  
THỦ DẦU MỘT  
THU DAU MOT  
WATER  
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom – Happiness

Thủ Dầu Một, ngày 04 tháng 03 năm 2025  
Thu Dau Mot, March 04<sup>th</sup> 2025

Số/No: 17/CBTT/2025

**CÔNG BỐ THÔNG TIN**  
**TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN**  
**NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK TP.HCM**  
**DISCLOSURE OF INFORMATION**  
**ON THE WEB PORTAL OF THE STATE SECURITIES COMMISSION**  
**AND THE HO CHI MINH STOCK EXCHANGE**

Kính gửi/To: - Ủy ban chứng khoán Nhà nước/State Securities Commission  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. HCM/HCM Stock Exchange

- Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC THỦ DẦU MỘT**  
Organization name: **THU DAU MOT WATER JOINT STOCK COMPANY**
- Mã chứng khoán: **TDM**  
Stock symbol: **TDM**
- Địa chỉ trụ sở chính: **Số 11B Ngô Văn Trị, P. Phú Lợi, TP.Thủ Dầu Một, Tỉnh Bình Dương**  
Head Office Address: **No. 11B Ngo Van Tri, Phu Loi Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province**
- Điện thoại/Tel: **0274.3842 255** Fax: **0274.3841 838**
- Người thực hiện công bố thông tin: **Ông Trần Thế Hưng**  
Information disclosure person: **Mr. Tran The Hung**
- Chức vụ: **TỔNG GIÁM ĐỐC**  
Position: **GENERAL DIRECTOR**

4. Loại thông tin công bố:  định kỳ  bất thường  24h  theo yêu cầu  
Types of disclosures:  periodically  irregular  24 hours  as required

5. Nội dung thông tin công bố/Information to be disclosed:

Báo cáo thường niên năm 2024.

The annual report 2024.

6. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 04/03/2025 tại đường dẫn/This information is disclosed on the company's website on March 04<sup>th</sup>, 2025 at the link: <http://www.TDMWATER.VN>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./.



We hereby declare that all information provided in this announcement is true and accurate. We shall be legally responsible for the accuracy of our information disclosure./.

**Tài liệu đính kèm/Attachments:**  
Tài liệu liên quan đến nội dung thông tin công bố/Documents related to the content of the disclosed information.

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC**  
**NGƯỜI ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN**  
**ORGANIZATIONAL REPRESENTATIVE**  
**AUTHORIZED PERSON TO DISCLOSE INFORMATION**



**TỔNG GIÁM ĐỐC/GENERAL DIRECTOR**  
**Trần Thế Hưng/Tran The Hung**





# CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC THỦ DẦU MỘT

Số 11B Ngô Văn Trị, Phường Phú Lợi, Thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương  
ĐT: 0274 3842255-3842277 Fax: 0274 3841838 Email: contact@tdmwater.vn - Website: tdmwater.vn

Số/No.: 56/CPNTDM-NSQT

Bình Dương, ngày 03 tháng 3 năm 2025

Binh Duong, 03<sup>rd</sup> March 2025

## BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN ANNUAL REPORT NĂM/YEAR 2024

Kính gửi: - Ủy Ban Chứng khoán Nhà Nước;  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Tp. Hồ Chí Minh  
To: - The State Securities Commission;  
- Ho Chi Minh Stock Exchange

### I. THÔNG TIN CHUNG GENERAL INFORMATION

#### 1. Thông tin khái quát

##### Overall information

- Tên giao dịch/ Trading name: CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC THỦ DẦU MỘT/ THỦ DẦU MỘT WATER JOINT STOCK COMPANY

- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số/ Business Registration Certificate No.: 3702226772 cấp lần đầu ngày/ issued for the first time on dated 07/11/2013 thay đổi lần thứ 10 ngày/ 10th changed on date 24/02/2025.

- Vốn điều lệ/ Charter capital: 1.100.000.000.000 đồng.

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu/ Owner's capital: 1.100.000.003.750 VND.

- Địa chỉ/ Address: Số 11B đường Ngô Văn Trị, phường Phú Lợi, Tp. Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương.

- Số điện thoại/ Telephone: 0274 3842277 - 0274 3842255

- Số fax: 0274 3841838

- Website: [www.tdmwater.vn](http://www.tdmwater.vn)

- Mã cổ phiếu/ Stock code: TDM

##### - Quá trình hình thành và phát triển

##### Establishment and development process

Công ty được thành lập ngày 07 tháng 11 năm 2013 với mục tiêu khai thác, xử lý và cung cấp nước sạch sinh hoạt, thoát nước và xử lý nước thải, xây dựng các công trình công ích, buôn bán vật tư ngành nước...

The company was established on November 7, 2013 with the objective of exploiting, treatment, and supply clean water for domestic use, drainage and wastewater treatment, public works construction, and trading of water materials...

Những mốc sự kiện quan trọng đối với hoạt động kinh doanh của Công ty được trình bày như sau:

Important milestones for the Company's business operations are presented as follows:

**Giai đoạn/ Period 2013-2024:**

**2013** Ngày 07/11/2013 thành lập mới CTCP Nước Thủ Dầu Một hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 3702226772 đăng ký lần đầu ngày 07/11/2013 do Sở KH&ĐT tỉnh Bình Dương cấp.

*On November 7, 2013, Thu Dau Mot Water Joint Stock Company was established operating under Business Registration Certificate No. 3702226772, first registered on November 7, 2013 issued by the Department of Planning and Investment of Binh Duong province.*

**2014** CTCP Nước Thủ Dầu Một được UBND tỉnh Bình Dương phê duyệt dự án đầu tư xây dựng công trình Cấp nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng (NMN Dĩ An), công suất 45.000m<sup>3</sup>/ngày đêm theo quyết định số 2951/QĐ-UBND ngày 10/10/2011 của UBND tỉnh Bình Dương đến tháng 09/2014 nhà máy hoàn thành đưa vào sử dụng sau gần 9 tháng thi công. Tháng 10/2014 Giai đoạn 1: Nhà máy Nước Nam Thủ Dầu Một công suất 45.000 m<sup>3</sup>/ngày đêm chính thức đi vào hoạt động.

*TDM was approved by the People's Committee of Binh Duong province to invest on the expanded South Thu Dau Mot Water Supply Project (Di An Water Plant), capacity of 45,000m<sup>3</sup>/day and night according to Decision No. 2951/QĐ-UBND dated October 10, 2011 of Binh Duong Provincial People's Committee until September 2014, the plant was completed and put into operation after nearly 9 months of construction. October 2014 Phase 1: South Thu Dau Mot Water Plant with capacity of 45,000 m<sup>3</sup>/day and night officially came into operation.*

**2015** Sau 3 tháng đi vào hoạt công suất nhà máy đạt 80%, Hội đồng quản trị Công ty tiếp tục triển khai khởi công giai đoạn 2: Nhà máy Nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng (NMN Dĩ An) công suất 45.000m<sup>3</sup>/ngày đêm, nâng tổng công suất lên 100.000m<sup>3</sup>/ngày đêm đưa vào khai thác sử dụng tháng 10/2015.

*After 3 months of operation, the plant's capacity reached 80%, the BOM of TDM continued to start construction of phase 2: Southern Thu Dau Mot Water Plant expansion project (Di An Water Plant) with capacity of 45,000m<sup>3</sup>/day night, increasing the total capacity up to 100,000m<sup>3</sup>/day and night and put into operation in October 2015.*

Giai đoạn từ khi thành lập đến khi hoàn thành giai đoạn 2 Nhà máy Nước Nam Thủ Dầu Một mở rộng Công ty có vốn điều lệ từ 200 tỷ đồng tăng lên thành 300 tỷ đồng.

*From establishment to completion of phase 2 of South Thu Dau Mot Water Plant expansion, the company's charter capital increased from 200 billion VND to 300 billion VND.*

**2017** Sau quá trình thăm dò và nghiên cứu tiềm năng nhu cầu phát triển của Khu đô thị Công nghiệp Bàu Bàng Hội đồng quản trị Công ty nhận thấy tiềm năng phát triển là rất lớn nên đã quyết định đầu tư dự án cấp nước Khu vực Bàu Bàng công suất 60.000m<sup>3</sup>/ngày đêm. Giai đoạn 1 công suất 30.000m<sup>3</sup>/ngày đêm, bao gồm các hạng mục xây dựng trạm bơm nước thô, tuyến ống nước thô và nhà

37022  
CÔNG  
CỐ  
NH  
THỦ  
DẦU

máy xử lý. Nhà máy Nước Bàu Bàng giai đoạn 1 chính thức được đưa vào vận hành ngày 17/02/2017.

*After the process of studying and researching the potential development needs of Bau Bang Industrial Urban Area, the BOD of the Company realized that the development potential is very large, so decision to invest in a water supply project in Bau Bang Area is made, with the capacity is 60,000m<sup>3</sup>/day and night. Phase 1 has a capacity of 30,000m<sup>3</sup>/day and night, including construction items for raw water pumping stations, raw water pipelines and treatment plant. Therefore, Bau Bang Water Treatment Plant phase 1 was officially put into operation on February 17, 2017.*

**2018** Trong năm 2018 công ty phát hành tăng VDL từ 650 tỷ đồng thành 812 tỷ đồng.  
*In 2018, the company increased charter capital from VND 650 billion to VND 812 billion.*

**2019** Công ty hoàn thành tăng vốn điều lệ từ 812 tỷ đồng lên thành 957 tỷ đồng.  
*The company completed increasing its charter capital from VND 812 billion to VND 957 billion.*

Nhằm đáp ứng nhu cầu sử dụng nước của Khu vực Nam Bình Dương, Hội đồng quản trị Công ty quyết định đầu tư Dự án “Nâng công suất Nhà máy nước Dĩ An lên thêm 100.000m<sup>3</sup>/ngày đêm”. Động thổ vào tháng 01/2019 và công trình cơ bản hoàn thành chuẩn bị vận hành thử vào tháng 12/2019.

*In order to meet the water demand of the South Binh Duong Area, the Company's Board of Directors decided to invest in the Project "Increasing the capacity of Di An Water Treatment Plant by 100,000m<sup>3</sup>/day and night". Groundbreaking took place in January 2019 and the project was basically completed and ready for testing operation in December 2019.*

**2020** Dự án “Nâng công suất Nhà máy nước Dĩ An lên thêm 100.000m<sup>3</sup>/ngày đêm”, nâng tổng công suất lên 200.000m<sup>3</sup>/ngày đêm và được hoàn thành đưa vào khai thác sử dụng tháng 01/2020.

*Project "Increasing the capacity of Di An Water Treatment Plant by 100,000m<sup>3</sup>/day and night", bringing the total capacity to 200,000m<sup>3</sup>/day night and was completed and put into operation in January 2020.*

Triển khai thi công dự án HTCN Khu vực Bàu Bàng giai đoạn II, nâng công suất thêm 30.000m<sup>3</sup>/ngày đêm. Hoàn thành đưa vào sử dụng tháng 12/2020.

*Deploying construction of Bau Bang Industrial System Area Project phase II, increasing capacity by 30,000m<sup>3</sup>/day and night. Completed and put into operation in December 2020.*

Công ty hoàn thành tăng vốn điều lệ từ 957 tỷ đồng lên thành 1.000 tỷ đồng.

*The company completed increasing its charter capital from VND 957 billion to VND 1,000 billion.*

**2024** Công ty hoàn thành tăng vốn điều lệ từ 1.000 tỷ đồng lên thành 1.100 tỷ đồng.  
*The company completed increasing its charter capital from VND 1,000 billion to VND 1,100 billion.*

267  
GT  
PH  
JOC  
AU  
10T-T

**Giai đoạn công ty đại chúng/ Public company stage:**

- 08/03/2016** CTCP Nước Thủ Dầu Một được UBCKNN chấp thuận là Công ty đại chúng.  
*TDM is approved by the State Securities Commission as a public company.*
- 21/03/2016** CTCP Nước Thủ Dầu Một được TTLKCK Việt Nam cấp giấy chứng nhận đăng ký lưu ký chứng khoán lần đầu với tổng số lượng chứng khoán là 30.000.000 cổ phiếu.  
*TDM was granted the first securities depository registration certificate by the Vietnam Stock Exchange with a total number of 30,000,000 shares.*
- 01/04/2016** Công ty đã chính thức đăng ký giao dịch cổ phiếu trên sàn giao dịch UPCOM của SGDCK Hà Nội với mã chứng khoán TDM, đánh dấu một bước phát triển mới của Công ty.  
*TDM has officially registered to trade shares on the UPCOM of the Hanoi Stock Exchange with the stock code TDM, marking a new development step for the Company.*
- 07/2017** Công ty phát hành thành công thêm 30.259.482 cổ phiếu, tăng vốn điều lệ thực góp lên hơn 650 tỷ đồng.  
*TDM successfully issued an additional 30,259,482 shares, increasing its actual paid-in charter capital to more than 650 billion VND.*
- 10/2018** Đến ngày 05/10/2018 Công ty chào đón một sự kiện quan trọng đánh dấu một giai đoạn phát triển mới là cổ phiếu của Công ty chính thức được niêm yết và giao dịch tại Sở giao dịch chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh theo Quyết định số 397/QĐ-SGDHCM ngày 05/10/2018.  
*On October 5, 2018, TDM welcomed an important event marking a new stage of development as the Company's shares were officially listed and traded at the Ho Chi Minh City Stock Exchange according to Decision No. 397/QĐ-SGDHCM dated October 5, 2018.*
- T09/2019** Công ty phát hành cổ phiếu ra công chúng thông qua hình thức đấu giá công khai và Phát hành riêng lẻ cho nhà đầu tư, nâng vốn điều lệ từ 812 tỷ đồng lên thành 957 tỷ đồng.  
*TDM issued shares to the public through public auction and private placement to investors, increasing charter capital from VND 812 billion to VND 957 billion.*
- T09/2020** Công ty phát hành cổ phiếu theo chương trình lựa chọn cho người lao động, nâng vốn điều lệ từ 957 tỷ đồng thành 1.000 tỷ đồng.  
*TDM issued shares under the employee option program, increasing charter capital from VND 957 billion to VND 1,000 billion.*
- T04/2024** Công ty chào bán thêm 10.000.000 cổ phiếu ra công chúng cho cổ đông hiện hữu, nâng vốn điều lệ từ 1.000 tỷ đồng lên thành 1.100 tỷ đồng.  
*TDM offered to sell an additional 10,000,000 shares to the public to existing shareholders, increasing charter capital from VND 1,000 billion to VND 1,100 billion.*

- 2. Ngành nghề và địa bàn kinh doanh:**  
*Business segment and business operating area:*

## 2.1 Ngành nghề kinh doanh:

### *Business lines:*

- Khai thác, xử lý và cung cấp nước/ *Water exploitation, treatment and supply*

*Chi tiết: Đầu tư, khai thác, xử lý, cung cấp nước sạch phục vụ sinh hoạt và sản xuất*

*Details: Investment, exploitation, treatment, and supply clean water for daily life and production*

- Thoát nước và xử lý nước thải/ *Drainage and wastewater treatment*

*Chi tiết: Đầu tư và quản lý hệ thống thoát nước*

*Details: Investment and management of drainage system*

- Xây dựng công trình công ích/ *Public works Construction*

- Lắp đặt hệ thống cấp thoát nước, lò sưởi và điều hoà không khí/ *Install plumbing, heating and air conditioning systems*

*Chi tiết: Thi công xây dựng sửa chữa hệ thống Cấp thoát nước*

*Details: Construction and repair of water supply and drainage systems*

- Hoạt động kiến trúc và tư vấn kỹ thuật có liên quan/ *Architectural activities and related technical consulting*

*Chi tiết/ Details:*

*Thiết kế kiến trúc công trình dân dụng và công nghiệp/ Architectural design of civil and industrial projects;*

*Thiết kế kết cấu công trình dân dụng và công nghiệp/ Structural design of civil and industrial projects;*

*Thiết kế cấp thoát nước/ Water supply and drainage design;*

*Thiết kế điện công trình dân dụng và công nghiệp/ Electrical design for civil and industrial projects;*

*Thiết kế các công trình thủy điện vừa và nhỏ/ Design of small and medium hydroelectric projects;*

*Giám sát công tác xây dựng và hoàn thiện công trình dân dụng và công nghiệp/ Supervise the construction and completion of civil and industrial projects;*

*Giám sát công tác xây dựng và hoàn thiện công trình hạ tầng kỹ thuật/ Supervise the construction and completion of technical infrastructure works;*

*Lập dự toán, dự án đầu tư xây dựng công trình/ Prepare estimates and construction investment projects*

- Bán lẻ hình thức khác chưa được phân vào đâu/ *Other forms of retail not yet classified*

*Chi tiết: Bán lẻ vật tư ngành nước*

*Details: Retail of water industry supplies*

- Bán buôn chuyên doanh khác chưa được phân vào đâu/ *Other specialized wholesale not yet classified*

*Chi tiết: Bán buôn vật tư ngành nước*

*Details: Wholesale of water industry supplies*

- Xây dựng các loại nhà/ *Construction of all types of houses*

- Lắp đặt hệ thống điện/ *Install electrical system*

*Chi tiết: Thi công đường dây trung, hạ thế, trạm biến áp, hệ thống chiếu sáng công cộng*

*Details: Construction of medium and low voltage lines, transformer stations, public lighting systems*

- Buôn bán vật liệu, thiết bị lắp đặt khác trong xây dựng/ *Trading in materials and other installation equipment in construction*

Trừ hoạt động bãi cát/ *Except sand beach activities*

- Lắp đặt hệ thống xây dựng khác/ *Installation of other construction systems*

Không hoạt động tại trụ sở chính/ *Not operating at headquarters*

- Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng khác/ *Construction of other civil engineering works*

- Hoạt động xây dựng chuyên dụng khác/ *Other specialized construction activities*

- Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác chưa được phân vào đâu/ *Other professional, scientific and technological activities not classified elsewhere*

*Chi tiết: dịch vụ tư vấn về môi trường*

*Details: environmental consulting services*

- Cho thuê máy móc thiết bị và đồ dùng hữu hình khác không kèm người điều khiển/ *Machinery, equipment and other tangible items rental*

- Kiểm tra và phân tích kỹ thuật/ *Technical testing and analysis*

*Chi tiết: Dịch vụ phân tích, đánh giá chất lượng nước, môi trường*

*Details: Water and environmental quality analysis and assessment services*

## 2.2 Địa bàn kinh doanh:

*Business operating area:*

Hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty chủ yếu tập trung vào sản xuất và cung cấp nước sạch phục vụ khu dân cư và công nghiệp khu vực Nam Thủ Dầu Một, Bàu Bàng thuộc tỉnh Bình Dương, Kênh phân phối bán sỉ qua đồng hồ tổng cho Công ty Cổ phần – Tổng công ty Nước – Môi trường Bình Dương (Biwase).

*The Company's production and business activities mainly focus on producing and supplying clean water to serve residential and industrial areas in the South Thu Dau Mot and Bau Bang areas of Binh Duong province, wholesale distribution through meter, generally records for Binh Duong Water - Environment Corporation-JSC ("Biwase").*

## 3. Thông tin về mô hình quản trị, tổ chức kinh doanh và bộ máy quản lý.

*Information about governance model, business organization and managerial apparatus.*

### 3.1 Mô hình quản trị:

*Governance model:*

Đại hội đồng cổ đông/ *General Meeting of Shareholders;*

Hội đồng quản trị/ *Board of Directors;*

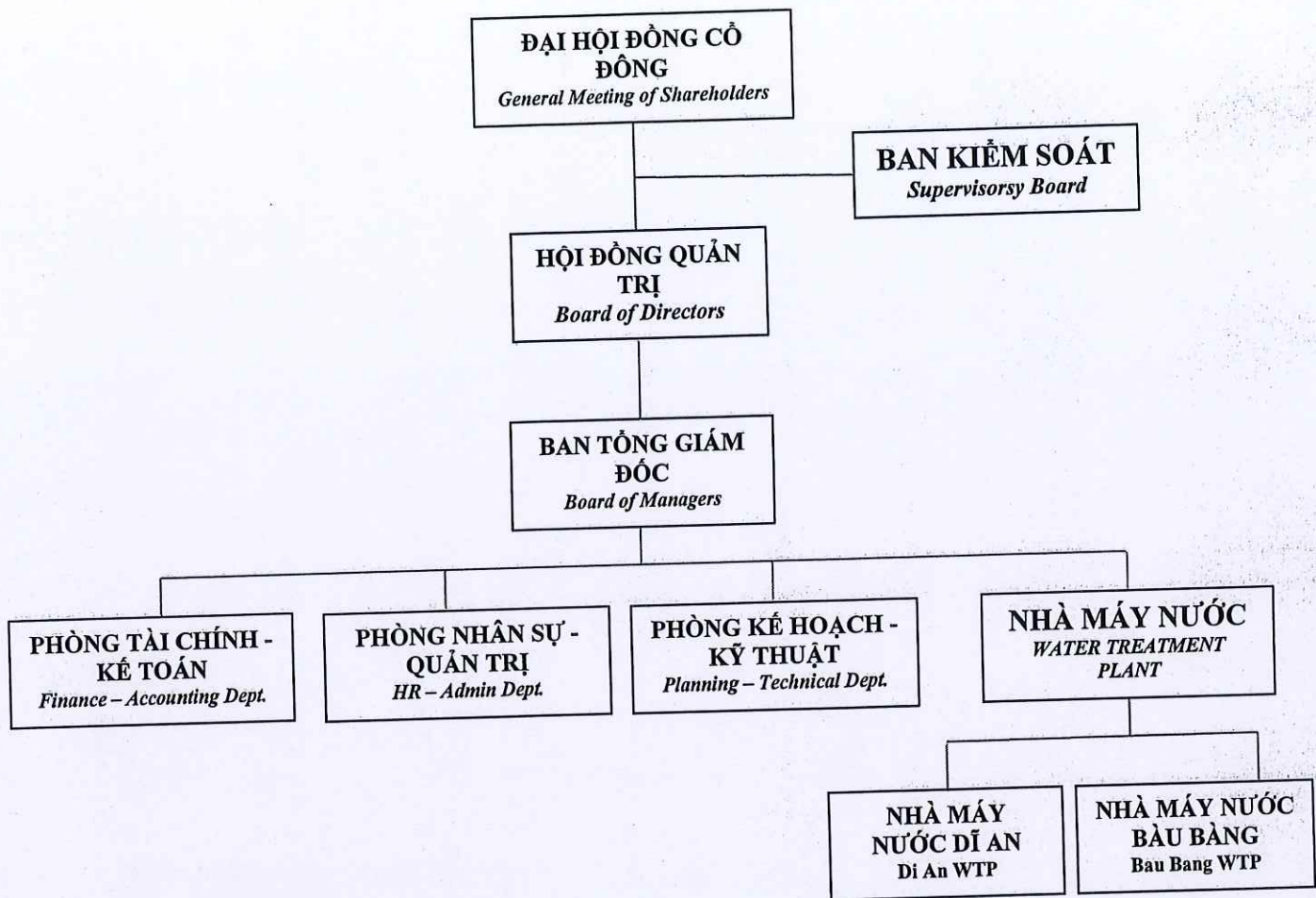
Ban Kiểm soát/ *Supervisory Board;*

Tổng Giám đốc/ *General Director.*

**SƠ ĐỒ TỔ CHỨC CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC THỦ DẦU MỘT**

**ORGANIZATION CHART OF THU DAU MOT WATER JOINT STOCK COMPANY**

3702  
CÔNG  
CỔ P  
N  
HỮU Đ  
THỦ D  
MỘT



3.2 Cơ cấu bộ máy quản lý:  
Management structure:

**Đại hội đồng cổ đông**  
**General Meeting of Shareholders**

ĐHĐCĐ là cơ quan quyền lực có thẩm quyền cao nhất của Công ty. ĐHĐCĐ thường niên được tổ chức ít nhất một năm một lần. ĐHĐCĐ họp thường niên trong thời hạn 04 tháng kể từ ngày kết thúc năm tài chính.

*The General Meeting of Shareholders is the highest competent authority of the Company. The annual general meeting of shareholders is held at least once a year. The General Meeting of Shareholders meets annually within 04 months from the end of the fiscal year.*

ĐHĐCĐ quyết định những vấn đề được Luật pháp và Điều lệ Công ty quy định. Các cổ đông sẽ thông qua báo cáo tài chính hàng năm của Công ty và ngân sách tài chính cho năm tiếp theo, bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát của Công ty.

*The General Meeting of Shareholders decides on issues prescribed by Law and the Company's Charter. Shareholders will approve the Company's annual financial statement report and financial budget for the following year, elect, dismiss, and dismiss members of the Board of Directors and members of Supervisory Board.*

**Hội đồng quản trị**  
**Board of Directors (BOD)**

HĐQT là cơ quan quản lý Công ty, có quyền nhân danh Công ty để quyết định những vấn đề liên quan đến hoạt động của Công ty, trừ những vấn đề thuộc thẩm quyền của ĐHĐCĐ. Hiện tại HĐQT của CTCP Nước Thủ Dầu Một có 05 thành viên không điều hành (có 01 thành viên HĐQT độc lập).

*The BOD is the Company's management agency and has the right to decide on issues related to the Company's operations on behalf of the Company, except for issues falling under the authority of the General Meeting of Shareholders. Currently, the BOD of TDM has 05 non-executive members (there is 01 independent member of the BOD).*

HĐQT có trách nhiệm bổ nhiệm, giao nhiệm vụ, giám sát Ban Tổng Giám đốc và những cán bộ quản lý khác. Quyền và nghĩa vụ của HĐQT do luật pháp và Điều lệ Công ty, các Quy chế nội bộ của Công ty và Nghị quyết ĐHĐCĐ quy định. HĐQT do ĐHĐCĐ bầu ra.

*The BOD is responsible for appointing, assigning tasks, and supervising the Board of Managers and other managers. The rights and obligations of the BOD are prescribed by Law and the Company's Charter, the Company's internal regulations and the Resolution of the General Meeting of Shareholders. The BOD is elected by the General Meeting of Shareholder.*

### **Ban Kiểm soát**

#### **Supervisory Board (BOS)**

Là cơ quan trực thuộc ĐHĐCĐ do ĐHĐCĐ bầu ra. Ban Kiểm soát hoạt động độc lập với HĐQT và Ban Tổng Giám đốc. Ban Kiểm soát có nhiệm vụ kiểm tra tính hợp lý, hợp pháp trong hoạt động quản lý của HĐQT, hoạt động điều hành kinh doanh của Tổng Giám đốc, trong ghi chép sổ sách kế toán và BCTC của Công ty. Hiện tại, Ban Kiểm soát của Công ty gồm 03 thành viên.

*Is an agency directly under the General Meeting of Shareholders elected by the General Meeting of Shareholders. The Supervisory Board operates independently of the BOD and the Board of Managers. The Board of Supervisors is responsible for checking the reasonableness and legality of the management activities of the BOD, the business operations of the General Director, and the accounting records and financial statements of the Company. Currently, the Company's Supervisory Board consists of 3 members.*

Ban Kiểm soát có quyền và trách nhiệm theo quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty, chủ yếu là quyền và nghĩa vụ sau đây:

*The BOS has rights and responsibilities according to the provisions of the Enterprise Law and the Company's Charter, mainly the following rights and obligations:*

- Đề xuất lựa chọn kiểm toán độc lập, mức phí kiểm toán và những vấn đề liên quan.  
*Propose the selection of independent audit, audit fees and other related issues.*
- Thảo luận với kiểm toán viên độc lập về tính chất và phạm vi kiểm toán trước khi bắt đầu kiểm toán.  
*Discuss with the independent auditor on the nature and scope of the audit before starting the audit.*
- Xin ý kiến tư vấn chuyên nghiệp độc lập hoặc tư vấn về tính pháp lý và đảm bảo sự tham gia của những chuyên gia bên ngoài Công ty với kinh nghiệm trình độ chuyên môn phù hợp vào công việc của Công ty nếu thấy cần thiết.  
*Obtain independent professional advice or legal advice and ensure the participation of experts outside the Company with appropriate professional experience and qualifications in the Company's work if necessary.*
- Kiểm tra báo cáo tài chính hàng quý, 6 tháng, năm của Công ty.  
*Check the Company's quarterly, semi annually and annually financial statement reports.*
- Thảo luận về những khó khăn tồn tại, phát hiện từ các kết quả kiểm toán giữa kỳ hoặc cuối kỳ cũng như những vấn đề mà kiểm toán viên độc lập muốn bàn bạc.  
*Discuss existing difficulties, findings from mid-term or final audited results as well as issues that the independent auditor wants to discuss.*
- Xem xét thư quản lý của kiểm toán viên độc lập và ý kiến phản hồi của Ban quản lý Công ty.  
*Review the independent auditor's letter and feedback from the Company's Management Board.*
- Xem xét các báo cáo của Công ty về các hệ thống kiểm soát nội bộ trước khi Hội đồng quản trị chấp thuận.

*Review the Company's reports on internal control systems before approval by the Board of Directors.*

## **Ban Tổng Giám đốc**

### **Board of Managers**

Tổng Giám đốc do HĐQT bổ nhiệm. Tổng Giám đốc là người điều hành hoạt động hàng ngày của Công ty và chịu trách nhiệm trước HĐQT về việc thực hiện các quyền và nhiệm vụ được giao.

*The General Director is appointed by the BOD. The General Director is the person who manages the Company's daily operations and is responsible to the BOD for implementing assigned rights and tasks.*

Tổng Giám đốc có quyền và trách nhiệm sau:

*The General Director has the following rights and responsibilities:*

- Thực hiện các nghị quyết của Hội đồng quản trị và Đại hội đồng cổ đông, kế hoạch kinh doanh và kế hoạch đầu tư của Công ty được Hội đồng quản trị và Đại hội đồng cổ đông thông qua.

*Implement resolutions of the BOD and the General Meeting of Shareholders, business plans and investment plans of the Company that has approved by the BOD and the General Meeting of Shareholders.*

- Quyết định các vấn đề không cần phải có nghị quyết của Hội đồng quản trị, bao gồm việc thay mặt Công ty ký kết các Hợp đồng/Giao dịch mà Công ty là một bên tham gia, tổ chức và điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh thường nhật của Công ty.

*Decide on issues that do not require a resolution of the BOD, including signing contracts/transactions on behalf of the Company in which the Company is a participant, organizing and operating production activities for daily business activities of the Company.*

- Tham khảo ý kiến của Hội đồng quản trị để quyết định số lượng Người lao động, mức lương, trợ cấp, lợi ích, việc bổ nhiệm, miễn nhiệm và các điều khoản liên quan đến Hợp đồng lao động của họ.

*Consult with the BOD to decide on the number of employees, salaries, allowances, benefits, appointment, dismissal and terms related to their labor contracts.*

- Trình Hội đồng quản trị phê duyệt các kế hoạch kinh doanh chi tiết cho năm tài chính tiếp theo trên cơ sở đáp ứng các yêu cầu và nghị quyết của Hội đồng quản trị đề ra.

*Submit to the BOD for approval detailed business plans for the next fiscal year on the basis of meeting the requirements and resolutions set forth by the BOD.*

## **Các phòng ban chức năng và bộ phận trực thuộc**

### **Functional departments and affiliated divisions**

Các phòng ban chức năng hỗ trợ cho Ban Tổng Giám đốc Công ty thực hiện các kế hoạch sản xuất kinh doanh của Công ty. Công ty có các phòng ban chức năng như: Phòng Tài chính - Kế toán, Phòng Nhân sự - Quản trị, Phòng Kế hoạch - Kỹ thuật, Nhà máy Nước Dĩ An và Nhà máy Nước Bầu Bàng.

*Functional departments support the Company's Board of General Directors in implementing the Company's production and business plans. The company has functional departments such as: Finance - Accounting Department, Human Resources - Administration Department, Planning - Engineering Department, Di An Water Treatment Plant and Bau Bang Water Treatment Plant.*

### **3.3 Các công ty con, công ty liên kết:**

*Subsidiaries, associated companies:*

Được trình bày chi tiết tại “b) Các công ty con, công ty liên kết” mục “3. Tình hình đầu tư, tình hình thực hiện các dự án” thuộc phần “II. Tình hình hoạt động trong năm”

*It is detailed in "b) Subsidiaries, associated companies" section "3. Investment activities, project implementation" in section "II. Operations during the Year"*

#### **4. Định hướng phát triển**

##### ***Development orientations***

##### **4.1 Các mục tiêu chủ yếu của Công ty**

###### ***Main objectives of the Company***

Trong năm 2024 Công ty tiếp tục kiện toàn bộ máy sản xuất, khai thác và sử dụng hết năng lực sản xuất hiện có nhằm tăng sản lượng sản xuất. Đầu tư mở rộng Nâng công suất Hệ thống cấp nước khu vực Bàu Bàng thuộc huyện Bàu Bàng, tỉnh Bình Dương tăng thêm 350.000m<sup>3</sup>/ngàyđêm.

*In 2024, the Company will continue to strengthen the production apparatus, exploit and fully utilize existing production capacity to increase production output. Expanding investment Increase capacity of water supply system in Bau Bang area, Bau Bang district, Binh Duong province by 350,000m<sup>3</sup>/day night.*

Hoàn thiện quy trình công nghệ để sản xuất luôn đạt tiêu chuẩn.

*Perfecting technological processes to ensure production always meets standards.*

Tiếp tục tái cấu trúc nguồn vốn của Công ty để tăng nguồn vốn cho hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2025 và các năm tiếp theo.

*Continue to restructure the Company's capital resources to increase capital for production and business activities in 2025 and following years.*

Tiếp tục hoàn thiện công tác đào tạo đội ngũ các bộ quản trị sản xuất, kinh doanh, kỹ thuật, tài chính chuyên nghiệp đủ sức thực hiện những mục tiêu trên.

*Continue to improve the training of professional production, business, technical and financial management teams capable of achieving the above goals.*

Tiếp tục đầu tư xây dựng những nhà máy xử lý nước ở các vùng trong địa bàn tỉnh Bình Dương trong thời gian tới.

*Continue to invest in building water treatment plants in areas in Binh Duong province in the coming time.*

Nghiên cứu thị trường tăng công suất các nhà máy hiện hữu nhằm đáp ứng yêu cầu của thị trường.

*Market research to increase capacity of existing factories to meet market requirements.*

Giữ vững uy tín thương hiệu sản phẩm trên thị trường.

*Maintain product brand reputation in the market.*

Sử dụng và báo cáo nguồn vốn phát hành đúng mục đích theo quy định.

*Use and report issued capital for the correct purpose according to regulations.*

##### **4.2 Chiến lược phát triển trung và dài hạn**

###### ***Development strategies in medium and long term***

Xây dựng chiến lược sản xuất kinh doanh trung và dài hạn, đảm bảo phát triển bền vững góp phần bảo vệ lợi ích chính đáng và hợp pháp của Người lao động và Cổ đông.

*Building medium and long-term production and business strategies, ensuring sustainable development, contributing to protecting the legitimate and legitimate interests of Employees and Shareholders.*

Nâng cao nhận thức Người lao động, cải tiến đổi mới phương pháp làm việc, phương pháp quản lý, khuyến khích Người lao động đưa ra những ý tưởng, giải pháp hiệu quả.

*Raise employee awareness, improve and innovate working methods and management methods, and encourage employees to come up with effective ideas and solutions.*

Xây dựng văn hóa doanh nghiệp để nâng cao hình ảnh thương hiệu của Công ty.

*Building corporate culture to enhance the Company's brand image.*

Công tác đào tạo, bồi dưỡng kiến thức cho CBCNV luôn được chú trọng.

*Training and fostering knowledge for employees is always emphasized.*

Ứng dụng các thành tựu khoa học kỹ thuật mới; tăng cường công tác kiểm tra, giám sát quá trình sản xuất để hạn chế hao hụt, thất thoát, rủi ro gây ra.

*Applying new scientific and technical achievements; Strengthen inspection and supervision of the production process to limit wastage, loss, and risks caused.*

Tiếp tục phát huy việc xã hội hóa trong các lĩnh vực có lợi thế để huy động thêm nguồn lực từ bên ngoài.

*Continue to promote socialization in areas with advantages to mobilize more resources from outside.*

Kiên toàn bộ máy quản lý, điều hành; nâng cao năng lực lãnh đạo và chuyên môn cho cán bộ lãnh đạo thông qua việc bồi dưỡng, khóa đào tạo trong và ngoài Công ty.

*Strengthen the management and administration apparatus; Improve leadership capacity and expertise for leaders through fostering and training courses inside and outside the Company.*

Triển khai xây dựng Hệ thống Quản lý Chất lượng – Môi trường và An toàn sức khỏe nghề nghiệp tại Công ty theo ISO 9001:2015, ISO 19011:2018 và ISO 45001:2018.

*Implementing and building the Quality - Environmental and Occupational Health Safety Management System at the Company according to ISO 9001:2015, ISO 19011:2018 and ISO 45001:2018.*

#### 4.3 Các mục tiêu phát triển bền vững (môi trường, xã hội và cộng đồng) và chương trình chính liên quan đến ngắn hạn và trung hạn của Công ty

*Corporate objectives with regard to Corporate environment, society and community Sustainability*

Trong quá trình hoạt động, do sản phẩm, dịch vụ của công ty cung cấp mang tính chất công ích, phục vụ an sinh xã hội nên song song với thực hiện và hoàn thành các chỉ tiêu tài chính, chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh hàng năm, cũng như thực hiện tốt nhiệm vụ cung cấp nước sạch đến người dân mà Tỉnh đã tin tưởng giao phó.

*During its operation, because the products and services the company provides are of public benefit and serve social security, it must be parallel with implementing and completing financial targets and production planning targets. annual business, as well as performing well the task of providing clean water to the people that the Province has entrusted.*

### 5. Các rủi ro/ Risks

*Về mặt kinh tế xã hội:* Vẫn còn nhiều khó khăn thách thức; lạm phát còn ở mức an toàn nhưng vẫn còn tiềm ẩn nhiều nguy cơ, sự đầu tư và phát triển của các doanh nghiệp trong khu công nghiệp còn chưa cao, sản lượng tiêu thụ nước sạch cao nhưng vẫn còn mang tính thời điểm chưa liên tục.

2226  
ĐANG T  
3 PHÁ  
ƯỚC  
ĐẦU  
MỘT-T.

*Socio-economically: There are still many difficulties and challenges; Inflation is still at a safe level but there are still many potential risks, the investment and development of businesses in industrial parks is not high, clean water consumption is high but still intermittent.*

*Về nguồn vốn: Công ty cũng còn đang trong giai đoạn đầu tư cũng như nâng cấp nhà máy nên hiện tại phần lớn chi phí hoạt động cũng như chi phí đầu tư xây dựng cơ bản của Công ty chủ yếu từ vốn chủ sở hữu và vốn vay ngân hàng. Do vậy, chi phí lãi vay còn làm ảnh hưởng đến kết quả sản xuất kinh doanh của Công ty.*

*Regarding capital sources: TDM is still in the investment phase as well as upgrading the factory, so currently most of TDM's operating costs as well as capital construction investment costs come mainly from equity and capital bank loans. Therefore, interest expenses also affect TDM's production and business results.*

*Về luật pháp: là Công ty đại chúng, hoạt động trong lĩnh vực sản xuất kinh doanh nước sạch sinh hoạt, chịu ảnh hưởng bởi Luật Doanh nghiệp, Luật Chứng khoán và hệ thống các văn bản liên quan. Hệ thống các văn bản pháp luật hướng dẫn hoạt động nhìn chung chưa ổn định và nhất quán, đang trong giai đoạn hoàn thiện nên các văn bản pháp luật thường xuyên thay đổi để phù hợp với tình hình.*

*About the law: is a public company, operating in the field of production and trading of clean water for domestic use, influenced by the Enterprise Law, Securities Law and a system of related documents. The system of legal documents guiding operations is generally not stable and consistent, and is still in the completion stage, so legal documents are frequently changed to suit the situation.*

*Rủi ro về biến động cổ phiếu: Cổ phiếu của Công ty đã được niêm yết trên Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh giúp tăng khả năng thanh khoản, công khai minh bạch hơn, góp phần quảng bá thương hiệu Công ty. Tuy nhiên, Công ty niêm yết trên Sở giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh (HOSE) trong khoảng thời gian ngắn, nên mức độ giao dịch chưa cao, giá chứng khoán còn phụ thuộc nhiều yếu tố như: tình hình Kinh tế - Xã hội - Chính trị, Cung và Cầu cổ phiếu ..., sự thay đổi giá cổ phiếu sẽ ảnh hưởng đến giá trị và sự tin tưởng của nhà đầu tư vào Công ty.*

*Risk of stock fluctuations: TDM's shares have been listed on the Ho Chi Minh City Stock Exchange to help increase liquidity, be more transparent, and contribute to promoting the Company's brand. However, the Company is listed on the Ho Chi Minh City Stock Exchange (HOSE) for a short period of time, so the level of trading is not high, the stock price still depends on many factors such as: Economic situation - Society - Politics, Supply and Demand for stocks..., changes in stock prices will affect the value and confidence of investors in the Company.*

*Rủi ro khác: về thiên tai lũ lụt, chiến tranh, dịch họa... tuy xác suất không cao nhưng nếu phát sinh sẽ ảnh hưởng nghiêm trọng đến hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty.*

*Other risks: natural disasters, floods, war, epidemics... although the probability is not high, if they arise, they will seriously affect the Company's production and business activities.*

## **II. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG TRONG NĂM**

### **ACTIVITIES IN THE YEAR**

#### **1. Tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh**

##### **Situation of business production and operations**

Sản lượng nước bán qua đồng hồ tổng cho Chi nhánh Cấp nước Dĩ An và Chi nhánh Cấp nước Bầu Bàng thuộc Công ty CP – Tổng Công ty Nước – Môi trường Bình Dương (BIWASE) trong năm 2024 như sau:

Water consumption sold through master meters to Di An Water Supply Branch and Bau Bang Water Supply Branch under Binh Duong Water - Environment Corporation- Joint Stock Company (BIWASE) in 2024 is as follows:

TT No.	Nội dung Content	ĐVT Unit	Kế hoạch Plan 2024	Thực hiện Perform 2024	So sánh TH/KH Perform/Plan (%)
1	Công suất thiết kế Design capacity	m <sup>3</sup> /ngày đêm m <sup>3</sup> /day night	260.000	260.000	
2	Sản lượng sản xuất Production Volumm		72.054.132	71.111.582	99%
	- NMN Dĩ An Di An WTP	m <sup>3</sup> /ngày đêm m <sup>3</sup> /day night	60.479.200	57.358.510	
	- NMN Bàu Bàng Bau Bang WTP	m <sup>3</sup> /ngày đêm m <sup>3</sup> /day night	11.574.932	13.753.072	
3	Sản lượng tiêu thụ Consumption Volumm		71.774.668	70.825.990	99%
	- NMN Dĩ An Di An WTP	m <sup>3</sup> /ngày đêm m <sup>3</sup> /day night	60.199.736	57.072.918	
	- NMN Bàu Bàng Bau Bang WTP	m <sup>3</sup> /ngày đêm m <sup>3</sup> /day night	11.574.932	13.753.072	
4	Giá bán Selling Price				
	- Nước thô Raw water	đ/m <sup>3</sup> vnd/m <sup>3</sup>	3.809,52	3.809,52	
	- Nước sạch Clean water	đ/m <sup>3</sup> vnd/m <sup>3</sup>	7.006	7.006	
5	Doanh thu sản xuất nước Water production Revenue	đồng vnd	496.847.122.044	491.596.504.878	99%
6	Doanh thu tài chính Financial Revenue	đồng vnd	22.626.223.796	26.933.342.162	119%
7	Doanh thu khác Other Revenue	đồng vnd	379.200.000	53.077.806.695	13.997%
8	Tổng chi phí Total Cost	đồng vnd	305.731.658.440	346.301.712.623	113%
9	Lợi nhuận trước thuế Profit before Tax	đồng vnd	<b>214.120.887.400</b>	<b>225.305.941.110</b>	105%
10	Thuế TNDN Corprate Income Tax	đồng vnd	21.412.088.740	20.898.076.418	98%
11	Lợi nhuận sau thuế Profit after Tax	đồng vnd	<b>192.708.798.660</b>	<b>204.407.864.494</b>	106%

## **Đánh giá chung về tình hình SXKD:**

### **General assessment of the production and business situation:**

Các chỉ tiêu sản xuất kinh doanh của Công ty thực hiện được trong năm 2024 nhìn chung đạt được so với kế hoạch 2024 đã đề ra.

*TDM's business production and targets achieved in 2024 are generally relatively satisfactory compared to the set 2024 plan.*

Với tổng sản lượng nước thương phẩm (nước thô và nước sạch): 70.825.990 m<sup>3</sup> (2 nhà máy nước).

*With total commercial water volumm (raw water and clean water): 70.825.990 m<sup>3</sup> (2 Water Plants).*

Tổng doanh thu sản xuất nước bình quân năm 2024: 40.966.375.407 đồng/tháng.

*Total average water production revenue in 2024: 40.966.375.407 VND/month.*

Chi phí sản xuất nước trên 1 m<sup>3</sup>: 3.644 đ/m<sup>3</sup>

*Water production cost per 1 m<sup>3</sup>: 3,644 vnd/m<sup>3</sup>*

Mức chi cổ tức năm 2024 (dự kiến chi trong tháng 07/2025): 14%/mệnh giá.

*Dividend payment level in 2024 (expected payment in July 2025): 14%/Charter capital.*

## **2. Tổ chức và nhân sự**

### **Organization and Human Management**

#### **2.1 Danh sách Ban điều hành**

*List of the Board of Management*

Ông/Mr. TRẦN THẾ HUNG	Tổng Giám đốc/ General Director
Ông/Mr. NGUYỄN MINH ĐỨC	Phó Tổng Giám đốc/ Deputy General Director
Ông/Mr. NGUYỄN VĂN TÂN	Phó Tổng Giám đốc/ Deputy General Director
Ông/Mr. NGUYỄN DUY KHANG	Kế toán trưởng/ Chief Accountant

**Ông/Mr. TRẦN THẾ HUNG**

**Tổng Giám đốc Công ty/ General Director**

Giới tính/ Gender : Nam/ Male

Ngày sinh/ DOB : 05/09/1977

Nơi sinh/ POB : Bình Dương

Quốc tịch/ Nationality : Việt Nam

Số CCCD/ ID No. : 074077000666 cấp ngày/ issued on 08/02/2021

tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội  
by The Police Department administers administrative  
management of social order

Dân tộc/ Nation : Kinh

Tôn giáo/ Religion : Không/ Nil

Quê quán/ Hometown : Thái Bình

Địa chỉ/ Address : 29/15 tổ 9, Khu 12, P.Chánh Nghĩa, Tp.Thủ Dầu  
Một, Bình Dương.

Trình độ văn hóa/ : 12/12

*Educational level*

- Trình độ chuyên môn/ : Cử nhân QTKD, Thạc sĩ Luật  
*Professional Qualifications* Bachelor of BA, Master of Economic Law
- Quá trình công tác/ *Work Process* :  
Từ 01/7/2002 đến 12/11/2013 : làm việc tại Công ty TNHH 1TV Cấp thoát nước  
*From 01/7/2002 to 12/11/2013* – Môi trường Bình Dương (nay là CTCP – Tổng Công ty Nước – Môi trường Bình Dương-BIWASE)  
working at Binh Duong Water Supply and Sewerage  
- Environment Company Limited (now Joint Stock  
Company - Binh Duong Water – Environment  
Corporation) BIWASE
- Từ 13/11/2013 đến Nay : Tổng Giám đốc CTCP Nước Thủ Dầu Một  
*From 13/11/2013 to Now* General Director of TDM
- Chức vụ công tác hiện nay : Tổng Giám đốc  
của công ty đại chúng  
*Current job title of public company* General Director
- Chức vụ đang nắm giữ tại các : 1. Thành viên HĐQT CTCP Tư vấn Cấp thoát nước  
tổ chức khác và Môi trường / *Member of The DOB of Water  
Supply and Sewerage and Environment Consulting  
Joint Stock Company*
- Positions held at other organizations* 2. Thành viên HĐQT CTCP Thương mại Đầu tư Thiết  
kế Xây dựng Phú Hòa/ *Member of The DOB of Phu  
Hoa Construction Design Investment Trading Joint  
Stock Company*
3. Thành viên HĐQT CTCP Dịch vụ Cấp nước Gia  
Tân - Cẩm Mỹ/ *Member of The DOB of Gia Tan –  
Cam My Water Supply Service Joint Stock Company*
4. Giám đốc Công ty TNHH Đầu tư Phát triển Thủ  
Dầu Một/ *Director of Thu Dau Mot Development  
Investment Co., Ltd.*
5. Thành viên HĐQT CTCP Biwase Quảng Bình/  
*Member of The DOB of Biwase Quang Binh Joint  
Stock Company*
6. Thành viên HĐQT CTCP cấp nước Cà Mau/  
*Member of The DOB of Ca Mau Water Supply Joint  
Stock Company*
- Hành vi vi phạm pháp luật : Không  
*Acts that violate the law* Nil
- Các khoản nợ đối với Công ty : Không  
*Debts to the Company* Nil
- Lợi ích liên quan đối với Công ty : Không

222  
ÔNG  
Ổ PH  
NƯỚC  
ĐẦU  
MỘT

*Related benefits for the Company* : Nil  
 Số cổ phần sở hữu : 2.397.402 cổ phần (chiếm 2,17% vốn điều lệ)  
*Number of shares owned* : 2,397,402 shares (accounting for 2.17% of charter capital)  
 Tỷ lệ sở hữu chứng khoán của những người có liên quan : Không  
*Stock ownership ratio of related people* : Nil

**Ông/Mr. NGUYỄN MINH ĐỨC**

Phó Tổng Giám đốc Công ty/ *Deputy General Director*

Giới tính/ *Gender* : Nam/ *Male*

Ngày sinh/ *DOB* : 02/02/1981

Nơi sinh/ *POB* : Tây Ninh

Quốc tịch/ *Nationality* : Việt Nam

Số CCCD/ *ID No.* : 072081008620 cấp ngày/ *issued on* 09/08/2021

tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội  
*by The Police Department administers administrative management of social order*

Dân tộc/ *Nation* : Kinh

Tôn giáo/ *Religion* : Không/ *Nil*

Quê quán/ *Hometown* : Tây Ninh

Địa chỉ/ *Address* : Khu dân cư Biconsì, tổ 2, khu phố 3, phường Uyên Hưng, Thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương.

Trình độ văn hóa : 12/12

*Educational level*

Trình độ chuyên môn : Kỹ sư Điện – Điện tử

*Professional Qualifications* Cao đẳng Điện khí hóa – Cung cấp điện

*Electrical and electronics engineer*

*College of Electrification – Electricity Supply*

Quá trình công tác/ *Work Process* :

Từ 18/8/2003 đến 30/6/2014 : làm việc tại Công ty TNHH 1TV Cấp thoát nước – Môi trường Bình Dương (nay là CTCP – Tổng Công ty Nước – Môi trường Bình Dương-BIWASE)

*From 18/8/2003 to 30/6/2014* working at *Binh Duong Water Supply and Sewerage - Environment Company Limited (now Joint Stock Company - Binh Duong Water – Environment Corporation) BIWASE*

Từ 01/7/2014 đến nay : Phó Tổng Giám đốc CTCP Nước Thủ Dầu Một  
*From 01/7/2014 to Now* *Deputy General Director of TDM*

Chức vụ công tác hiện nay : Phó Tổng Giám đốc



của công ty đại chúng

*Current job title of public company* Deputy General Director

Chức vụ đang nắm giữ tại các  
tổ chức khác

*Positions held at other organizations* Nil

Hành vi vi phạm pháp luật : Không

*Acts that violate the law* Nil

Các khoản nợ đối với Công ty : Không

*Debts to the Company* Nil

Lợi ích liên quan đối với Công ty : Không

*Related benefits for the Company* Nil

Số cổ phần sở hữu : 0 cổ phần (chiếm 0% vốn điều lệ)

*Number of shares owned* Nil

Tỷ lệ sở hữu chứng khoán của  
những người có liên quan

*Stock ownership ratio of related* : Nil

*people*

**Ông/Mr. NGUYỄN VĂN TÂN**

Phó Tổng Giám đốc Công ty/ *Deputy General Director*

Giới tính/ *Gender* : Nam/ *Male*

Ngày sinh/ *DOB* : 01/03/1971

Nơi sinh/ *POB* : Bình Dương

Quốc tịch/ *Nationality* : Việt Nam

Số CCCD/ *ID No.* : 074071000912 cấp ngày/ *issued on* 25/04/2021

tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội  
*by The Police Department administers administrative  
management of social order*

Dân tộc/ *Nation* : Kinh

Tôn giáo/ *Religion* : Không/ *Nil*

Quê quán/ *Hometown* : Bình Dương

Địa chỉ/ *Address* : 82 đường Độc Lập, khu phố 2, thị trấn Phước Vĩnh,  
huyện Phú Giáo, tỉnh Bình Dương.

Trình độ văn hóa : 12/12

*Educational level*

Trình độ chuyên môn : Kỹ sư môi trường

*Professional Qualifications* *Environmental engineer*

Quá trình công tác/ *Work Process* :

Từ năm 1993 – 1994 : Công nhân tại Công ty May Sông Bé

*From 1993 to 1994* *Workers at Song Be Garment Company*

Từ năm 1994 – 1998 : Công nhân tại Công ty Giấy KimSing (Vĩnh Húc)

From 1994 to 1998

Workers at KimSing Paper Company (Vinh Huc)  
Công ty TNHH 1TV Cấp thoát nước – Môi trường  
Bình Dương (nay là CTCP Nước – Môi trường Bình  
Dương-BIWASE)

Working at Binh Duong Water Supply and Sewerage  
- Environment Company Limited (now Joint Stock  
Company - Binh Duong Water – Environment  
Corporation) BIWASE

Từ tháng 07/2000 – 16/03/2023 : Quản đốc Chi nhánh Phước Vĩnh (07/2000-08/2008)  
From July 2020 to 16/03/2023 Phó GD Chi nhánh Thủ Dầu Một (08/2008-10/2009)  
Quản đốc Chi nhánh Phước Vĩnh (10/2009-11/2015)  
Phó GD Chi nhánh Chơn Thành (11/2015-03/2023)  
trực thuộc CTCP – Tổng Công ty Nước – Môi trường  
Bình Dương-BIWASE)

Phuoc Vinh Branch Manager (2000-2008)  
Thu Dau Mot Branch Deputy Manager (2008-2009)  
Phuoc Vinh Branch Manager (2009-2015)  
Chon Thanh Branch Deputy Manager (2015-2023)  
affiliated with Biwase

Từ 17/03/2023 đến nay : Phó Tổng Giám đốc CTCP Nước Thủ Dầu Một  
From 17/03/2023 to Now Deputy General Director of TDM

Chức vụ công tác hiện nay : Phó Tổng Giám đốc  
của công ty đại chúng

Current job title of public company Deputy General Director

Chức vụ đang nắm giữ tại các : Không  
tổ chức khác

Positions held at other organizations Nil

Hành vi vi phạm pháp luật : Không  
Acts that violate the law Nil

Các khoản nợ đối với Công ty : Không  
Debts to the Company Nil

Lợi ích liên quan đối với Công ty : Không  
Related benefits for the Company Nil

Số cổ phần sở hữu : 0 cổ phần (chiếm 0% vốn điều lệ)  
Number of shares owned Nil

Tỷ lệ sở hữu chứng khoán của : Không  
những người có liên quan

Stock ownership ratio of related : Nil  
People

Ông/Mr. NGUYỄN DUY KHANG

Kế toán trưởng Công ty/ *Chief Accountant*

Giới tính/ *Gender* : Nam/ *Male*  
Ngày sinh/ *DOB* : 19/09/1996  
Nơi sinh/ *POB* : Bình Dương  
Quốc tịch/ *Nationality* : Việt Nam  
Số CCCD/ *ID No.* : 074096004713 cấp ngày/ *issued on* 10/05/2021  
tại Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội  
*by The Police Department administers administrative  
management of social order*

Dân tộc/ *Nation* : Kinh  
Tôn giáo/ *Religion* : Không/ *Nil*  
Quê quán/ *Hometown* : Bình Dương  
Địa chỉ/ *Address* : Tổ 5, ấp Bình Hưng, xã Bạch Đằng, thị xã Tân Uyên,  
tỉnh Bình Dương.

Trình độ văn hóa : 12/12  
*Educational level*

Trình độ chuyên môn : Cử nhân Tài chính – Ngân hàng  
*Professional Qualifications* *Bachelor of Finance - Banking*

Quá trình công tác/ *Work Process* :  
Từ 09/2018 đến 04/05/2022 : Kế toán viên, Kế toán tổng hợp tại CTCP – Tổng  
*From Sep 2018 to 04/05/2022* Công ty Nước – Môi trường Bình Dương-BIWASE  
*Accountant, General Accounting at BIWASE*

Từ 09/05/2022 đến Nay : Kế toán trưởng CTCP Nước Thủ Dầu Một  
*From 09/05/2022 to Now* *Chief Accountant of TDM*

Chức vụ công tác hiện nay : Kế toán trưởng kiêm Trưởng phòng Tài chính –  
của công ty đại chúng Kế toán  
*Current job title of public company* *Chief Accountant cum Head of Finance and  
Accounting Dept.*

Chức vụ đang nắm giữ tại các : 1. Trưởng Ban Kiểm soát CTCP Cấp nước Gia Tân/  
tổ chức khác *Head of the Supervisory Board of Gia Tan Water  
Supply Joint Stock Company*

*Positions held at other organizations* 2. Thành viên Ban Kiểm soát CTCP Cấp nước Đồng  
Nai/ *Member of the Supervisory Board of Dong Nai  
Water Supply Joint Stock Company*

3. Trưởng Ban Kiểm soát CTCP Nước Sài Gòn – Cần  
Thơ/ *Head of the Supervisory Board of Saigon  
Can Tho Water Joint Stock Company*

Hành vi vi phạm pháp luật : Không  
*Acts that violate the law* *Nil*

Các khoản nợ đối với Công ty : Không  
*Debts to the Company* *Nil*

22267  
NG T  
PHÁI  
ƯỚC  
ĐẦU N  
MỘT-T

Lợi ích liên quan đối với Công ty : Không  
*Related benefits for the Company Nil*  
Số cổ phần sở hữu : 0 cổ phần (chiếm 0%vốn điều lệ)  
*Number of shares owned Nil*  
Tỷ lệ sở hữu chứng khoán của : Không  
những người có liên quan  
*Stock ownership ratio of related : Nil*  
*People*

2.2 *Những thay đổi trong Ban Điều hành:* Không có  
*Changes in the Board of Management: Nil*

2.3 *Số lượng cán bộ, nhân viên:*

*Number of staffs:*

Đến ngày 31/12/2024, Công ty có tổng số CBCNV là 24 người, có thay đổi so với năm 2023, cụ thể trong kỳ giảm 01 nhân sự. Tất cả đều ký Hợp đồng lao động và hưởng các chế độ, quyền lợi theo quy định hiện hành.

*By December 31, 2024, the Company has a total number of employees of 24 employees, with a change compared to 2023, specifically a reduction of 01 employee during the period. All sign Labor contracts and enjoy benefits and regimes according to current regulations.*

3. *Tình hình đầu tư, tình hình thực hiện các dự án*  
*Investment and project implementation activities*

a) *Các khoản đầu tư lớn/ Major investments:*

Các khoản đầu tư được thực hiện trong năm cụ thể:

*Investments made in a specific year:*

a.1 Các khoản đầu tư tài chính/ *Financial investments:*

- **Đầu tư tài chính/ *Financial Investment:***

Trong năm, Công ty đã có các giao dịch mua cổ phần của các Công ty khác như sau:  
*During the year, the Company had transactions to purchase shares of other companies as follows:*

1. Ngày 20/05/2024, Công ty nhận được 10.106.250 cổ phiếu của Công ty CP - Tổng Công ty Nước - Môi trường Bình Dương từ đợt phát hành cổ phiếu để trả cổ tức năm 2024 theo Nghị quyết Đại hội đồng Cổ đông số 17/BWE-ĐHĐCĐ ngày 25/03/2024 và Thông báo số 913/TB-SGDHCM ngày 04/05/2024 của HSX về công bố thông tin kết quả đợt phát hành cổ phiếu, tỷ lệ chi trả cổ tức là 100:14.

*As at 20 May 2024, the Company received 10,106,250 shares of Binh Duong Water - Environment Corporation - Joint Stock Company from the stock issuance to pay dividends in 2024 according to the Resolution of the General Meeting of Shareholders No. 17/BWE-DHDCD dated 25 March 2024 and Notice No. 913/TB-SGDHCM dated 4 May 2024 of HSX on announcing information about the results of the share issuance, the dividend payout ratio is 100:14.*

2. Theo thông báo số 05/TB-GTCM ngày 30/11/2023 của Công ty Cổ phần Dịch vụ Cấp nước Gia Tân - Cẩm Mỹ, Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một đăng ký mua 300.000 cổ phiếu mệnh giá 10.000 đồng/cổ phiếu tương đương 3.000.000.000 VND. Trong năm

2024, Công ty đã thực hiện góp vốn theo thông báo, tỷ lệ biểu quyết của Công ty tại Công ty Cổ phần Dịch vụ Cấp nước Gia Tân - Cẩm Mỹ sau khi các bên góp đủ vốn theo cam kết là 25%.

*According to notice No. 05/TB-GTCM dated 30 November 2023 of Gia Tan - Cam My Water Supply Service Joint Stock Company, TDMWater registered to buy 300,000 shares, par value of VND 10,000/share equivalent to VND 3,000,000,000. As of 31 December 2024, the Company has made full capital contribution according to the schedule, the Company's voting rate at Gia Tan - Cam My Water Supply Service Joint Stock Company after the parties contributed fully under commitment is 25%.*

3. Ngày 12/03/2024, Công ty Cổ phần Cấp nước Gia Tân ("GIWACO") ban hành Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông số 01/NQ-ĐHCĐ/2024, theo đó thông qua tờ trình tăng thêm 25% vốn điều lệ của Công ty, số lượng phát hành thêm là 12.250.000 cổ phần tương đương 122.500.000.000 VND. Tại các ngày 13/05/2024, ngày 09/08/2024 và ngày 31/10/2024, Công ty đã thực hiện góp bổ sung vốn để thanh toán mua cổ phần đợt 1, đợt 2 và đợt 3 của Công ty Cổ phần Cấp nước Gia Tân lần lượt với số tiền 9.498.130.000 VND, 9.498.130.000 VND và 8.141.240.000 VND để thực hiện quyền mua cổ phần của đợt phát hành cổ phần năm 2024. Tới thời điểm 31/12/2024, Công ty đang nắm giữ 13.568.750 cổ phần của GIWACO, chiếm 23,8% tổng số cổ phần của GIWACO.

*As at 12 March 2024, Gia Tan Water Joint Stock Company ("GIWACO") issued Resolution of the General Meeting of Shareholders No. 01/NQ-DHCD/2024 approving the proposal to increase by 25% charter capital, the number of additional shares issued is 12,250,000 shares, equivalent to VND 122,500,000,000. As at 13 May 2024, 09 August 2024 and 31 October 2024, the Company made additional capital contributions to pay for the first phase, the second phase and the third phase of share purchase of Gia Tan Water Joint Stock Company, respectively, with the amounts of VND 9,498,130,000, VND 9,498,130,000 and VND 8,141,240,000 to exercise the right to purchase shares of the 2024 share issuance. As of 31 December 2024, the Company has held 13,568,750 shares of GIWACO, accounting for 23.8% of GIWACO's total shares.*

4. Ngày 24/01/2024, Công ty đã nộp 6.337.950.000 VND theo đúng thời hạn thanh toán đợt 2 theo Thông báo nộp tiền mua cổ phần số 11/TTr.HĐQT ngày 08/11/2023. Ngày 11/04/2024 Công ty đã nộp 42.300.000 VND đúng thời hạn thanh toán đợt 3 theo Thông báo nộp tiền mua cổ phần số 01/TTr.HĐQT ngày 23/02/2024. Ngày 18/07/2024, Công ty đã thực hiện góp bổ sung vốn để thanh toán mua cổ phần đợt 1 của Công ty Cổ phần Biwase Quảng Bình theo Thông báo nộp tiền mua cổ phần số 01/TTr.HĐQT ngày 15/07/2024. Đến ngày 09/08/2024, Công ty đã nộp thêm 6.345.000.000 VND theo đúng thời hạn thanh toán đợt 2. Tới thời điểm 31/12/2024, tổng giá trị đầu tư vào Công ty Cổ phần Biwase Quảng Bình là 51.322.809.960 VND, tương đương 5.076.000 cổ phần, chiếm 42,30% tổng số cổ phần của Công ty Cổ phần Biwase Quảng Bình.

*On January 24, 2024, the Company paid VND 6,337,950,000 on time for the second payment according to Notice of payment for share purchase No. 11/TTr.HĐQT dated November 8, 2023. On April 11, 2024, the Company paid VND 42,300,000 on time for the third payment according to Notice of payment for share purchase No. 01/TTr.HĐQT dated February 23, 2024. On July 18, 2024, the Company made additional capital contribution to pay for the first payment for share purchase of Biwase Quang Binh Joint Stock Company according to Notice of payment for share purchase No. 01/TTr.HĐQT dated July 15, 2024. As of August 9, 2024, the Company has paid an additional VND 6,345,000,000 on time for the second payment. As at 31 December 2024, the total*



investment value in Biwase Quang Binh Joint Stock Company is VND 51,322,809,960, equivalent to 5,076,000 shares, accounting for 42.30% of total shares of Biwase Quang Binh Joint Stock Company.

5. Ngày 07/05/2024, Công ty đã thực hiện nhận chuyển nhượng cổ phần của Công ty Cổ phần Cấp nước Cà Mau ("CMW") căn cứ theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông số 02/NQ-ĐHĐCĐ ngày 28/03/2024. Theo đó, Công ty thực hiện nhận chuyển nhượng 3.789.600 cổ phần với giá chuyển nhượng là 14.500 đồng/cổ phần, tương đương tổng giá trị nhận chuyển nhượng là 55.004.149.200 VND. Sau chuyển nhượng, tỷ lệ biểu quyết của Công ty tại Công ty Cổ phần Cấp nước Cà Mau là 24,39%.

*As at 07 May 2024, the Company received share transfer from Ca Mau Water Supply Joint Stock Company based on the Resolution of the General Meeting of Shareholder No. 02/NQ-DHDCD dated 28 March 2024. Accordingly, the Company repurchased 3,789,600 shares at a transfer price of VND 14,500/share, equivalent to a total transfer value of VND 55,004,149,200. After the transfer, the Company's voting rate at Ca Mau Water Supply Joint Stock Company is 24.39%.*

6. Trong năm 2024, Công ty thực hiện chào mua công khai cổ phiếu của Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Cần Thơ ("CTW") theo Thông báo số 207/TB-CPNTDM ngày 06/11/2024. Đợt chào mua kết thúc ngày 23/12/2024, theo Báo cáo kết quả đợt chào mua công khai ngày 27/12/2024, Công ty đã mua thành công 6.429.900 cổ phiếu từ 05 nhà đầu tư với giá mua 30.400 VND/cổ phiếu. Theo đó, tới thời điểm 31/12/2024, Công ty đang nắm giữ 6.429.900 cổ phần của CTW, chiếm 22,96% tổng số cổ phần đang lưu hành của CTW.

*In 2024, the Company conducted a public offering to purchase shares of Can Tho Water Supply and Sewerage Joint Stock Company ("CTW") according to Notice No. 207/TB-CPNTDM dated 06 November 2024. The offering ended on 23 December 2024. According to the Public Offering Results Report dated 27 December 2024, the Company successfully purchased 6,429,900 shares from 05 investors at a purchase price of VND 30,400/share. Accordingly, as of 31 December 2024, the Company is holding 6,429,900 shares of CTW, accounting for 22.96% of the total outstanding shares of CTW.*

*Các khoản đầu tư tài chính tính đến ngày 31/12/2024*

*Financial investments as of December 31, 2024*

<b>Tên Công ty liên doanh, liên kết</b> <i>Name of joint venture or affiliated company</i>	<b>Nơi thành lập và hoạt động</b> <i>Place of establishment and operation</i>	<b>Tỷ lệ quyền biểu quyết</b> <i>Ratio of voting rights</i>	<b>Hoạt động kinh doanh chính</b> <i>Main business activities</i>
Công ty Cổ phần – Tổng Công ty Nước – Môi trường Bình Dương (BWE) <i>Binh Duong Water and Environment Corporation Joint Stock Company</i>	Bình Dương	37,42%	Sản xuất và cung cấp nước sạch <i>Producing and supply clean water</i>

Công ty Cổ phần Tư vấn Cấp thoát nước và Môi Trường <i>Water Supply and Sewerage and Environment Consulting Joint Stock Company</i>	Hồ Chí Minh	25,00%	Tư vấn xây dựng <i>Construction consulting</i>
Công ty Cổ phần Dịch vụ Cấp nước Gia Tân – Cẩm Mỹ <i>Gia Tan – Cam My Water Supply Service Joint Stock Company</i>	Đồng Nai	25,00%	Sản xuất và cung cấp nước sạch <i>Producing and supply clean water</i>
Công ty Cổ phần Biwase Quảng Bình <i>Biwase Quang Binh Joint Stock Company</i>	Quảng Bình	42,30%	Sản xuất và cung cấp nước sạch <i>Producing and supply clean water</i>
Công ty Cổ phần Cấp nước Gia Tân (GIWACO) <i>Gia Tan Water Supply Joint Stock Company</i>	Đồng Nai	23,80%	Sản xuất và cung cấp nước sạch <i>Producing and supply clean water</i>
Công Ty cổ phần Cấp Nước Đồng Nai <i>Dong Nai Water Supply Joint Stock Company</i>	Đồng Nai	12,06%	Sản xuất và cung cấp nước sạch <i>Producing and supply clean water</i>
Công ty CP Cấp Nước Cà Mau (CAWACO) <i>Ca Mau Water Supply Joint Stock Company</i>	Cà Mau	24,39%	Sản xuất và cung cấp nước sạch <i>Producing and supply clean water</i>
Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Cần Thơ (CANTHOWASSCO) <i>Can Tho Water Supply and Sewerage Joint Stock Company</i>	Cần Thơ	22,96%	Sản xuất và cung cấp nước sạch <i>Producing and supply clean water</i>

a.2 Các khoản đầu tư dự án/ *Project Investments:*

- Đầu tư dự án: Xây dựng tuyến ống chuyển tải nước thô DN1600 từ công trình thu Tân Ba về nhà máy nước sạch Dĩ An

*Project investment: Construction of DN1600 raw water pipeline from Tan Ba collection works to Di An clean water plant*

+ Khởi công ngày 27/11/2023.

*Construction started on November 27, 2023.*

+ Địa điểm xây dựng: Phường Thái Hòa - Thị xã Tân Uyên và phường An Phú - Thành phố Thuận An - Tỉnh Bình Dương;

*Construction location: Thai Hoa Ward - Tan Uyen Town and An Phu Ward - Thuan An City - Binh Duong Province;*

+ Mục đích xây dựng: Mở rộng diện tích cung cấp nước và nâng công suất nhà máy;

*Construction purpose: Expanding water supply area and increasing plant capacity;*

+ Chủ đầu tư: Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một;

*Investor: Thu Dau Mot Water Joint Stock Company;*

+ Quy mô của dự án: Hệ thống chuyên tải nước từ công trình thu Tân Ba về nhà máy nước Dĩ An dài khoảng 4.390 m tăng quy mô công suất và khu vực cung cấp nước;

*Project scale: Water transmission system from Tan Ba collection works to Di An water plant is about 4,390 m long, increasing capacity and water supply area;*

+ Thời gian thực hiện: 12 tháng, Dự án bắt đầu triển khai từ Quý 3 năm 2023;

*Implementation time: 12 months, the project starts from the 3rd quarter of 2023;*

+ Đưa vào sử dụng ngày 06/12/2024 với nguyên giá: 183.974.015.497 đồng.

*Put into use on December 6, 2024 with original price: VND 183,974,015,497.*

- **Dự án: Đầu tư hệ thống cấp nước khu vực Bàu Bàng công suất 320.000m<sup>3</sup>/ngày đêm**  
- **Giai đoạn 1: công suất 100.000m<sup>3</sup>/ngày đêm:**

*Name of project: Investment in Bau Bang area water supply system with capacity of 320,000m<sup>3</sup>/day night - Phase 1: capacity of 100,000m<sup>3</sup>/day night:*

+ Địa điểm xây dựng: Huyện Bàu Bàng - Tỉnh Bình Dương;

*Location: Bau Bang District - Binh Duong Province;*

+ Chủ đầu tư: Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một;

*Investor: Thu Dau Mot Water Joint Stock Company;*

+ Nguồn vốn đầu tư: Vốn tự có và vốn huy động khác của Công ty;

*Investment funds: The Company's own capital and other mobilized capital;*

+ Quy mô của dự án: Công suất giai đoạn 1 là 100.000m<sup>3</sup>/ngày đêm, chia làm 2 phân kỳ đầu tư, mỗi phân kỳ công suất 50.000m<sup>3</sup>/ngày đêm.

*Project scale: Phase 1 capacity is 100,000m<sup>3</sup>/day night, divided into 2 divergences, each divergence has a capacity of 50,000m<sup>3</sup>/day night;*

+ Tổng giá trị dự toán đầu tư: Giai đoạn 1 là 832 tỷ VND (đã bao gồm thuế VAT), trong đó phân kỳ 1 là 666 tỷ VND, phân kỳ 2 là 166 tỷ VND;

*Total expected investment: Phase 1 is VND 832 billion (including VAT), of which divergence 1 is VND 666 billion, divergence 2 is VND 166 billion;*

+ Thời gian thực hiện: Phân kỳ 1: 2024 - 2026; Phân kỳ 2: 2026 - 2028;

*Project implementation time: Divergence 1: 2024 - 2026; Divergence 2: 2026 - 2028;*

+ Tình trạng của dự án tại ngày 31/12/2024: Dự án đang triển khai những bước đầu tiên.

*Construction status as of 31 December 2024: The project is taking its first steps.*

b) Các công ty con, công ty liên kết/ Subsidiaries, associated companies:

**Công ty CP – Tổng Công ty Nước - Môi trường Bình Dương:** Hoạt động chính trong lĩnh vực khai thác, xử lý, cung cấp nước sạch phục vụ sinh hoạt và công nghiệp. Ngoài ra cũng tham gia cung cấp dịch vụ thu gom, thoát nước và xử lý rác thải, tái chế phế liệu.

*Bình Dương Water - Environment Corporation- Joint Stock Company: Main activities in the field of exploitation, treatment, and supply of clean water for daily life and industry. In addition, it also participates in providing waste collection, drainage and treatment services, and scrap recycling.*

Tình hình tài chính:

*Financial Situation:*

Chỉ tiêu Indicators	Năm/Year 2023 (VND)	Năm/Year 2024 (VND)	% Tăng giảm % change
- Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	3.618.172.127.729	3.332.722.025.817	(7,9%)
- Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh <i>Profits from business activities</i>	655.356.984.669	582.852.749.865	(11,1%)
- Lợi nhuận khác <i>Other Profit</i>	10.528.321.471	10.607.102.415	0,7%
- Lợi nhuận trước thuế <i>Profit Before Tax</i>	665.885.306.140	596.459.852.280	(10,4%)
- Lợi nhuận sau thuế <i>Profit After Tax</i>	600.584.503.725	545.839.068.923	(9,1%)

*Công ty Cổ phần Tư vấn Cấp thoát nước và Môi trường: ngành nghề kinh doanh chính là tư vấn xây dựng.*

*Water Supply, Sewerage and Environment Consulting Joint Stock Company: main business is construction consulting*

Tình hình tài chính:

*Financial Situation:*

Chỉ tiêu Indicators	Năm/Year 2023 (VND)	Năm/Year 2024 (VND)	% Tăng giảm % change
- Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	54.692.554.590	47.871.864.118	(12,5%)
- Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh <i>Profits from business activities</i>	3.615.494.862	3.576.500.604	(1,1%)
- Lợi nhuận khác <i>Other Profit</i>	-26.645.129		(100,0%)
- Lợi nhuận trước thuế <i>Profit Before Tax</i>	3.588.849.733	3.576.500.604	(0,3%)
- Lợi nhuận sau thuế <i>Profit After Tax</i>	2.846.962.361	2.861.200.483	0,5%

**Công ty Cổ phần Cấp nước Gia Tân:** ngành nghề kinh doanh chính khai thác, xử lý, cung cấp nước sạch.

*Gia Tan Water Supply Joint Stock Company: main business line is exploiting, treating, and providing clean water.*

Tình hình tài chính:

*Financial Situation:*

Chỉ tiêu Indicators	Năm/Year 2023 (VND)	Năm/Year 2024 (VND)	% Tăng giảm % change
- Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	34.030.581.286	50.869.489.123	49,5%
- Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh <i>Profits from business activities</i>	-71.082.452.833	-59.742.199.021	(16,0%)
- Lợi nhuận khác <i>Other Profit</i>	-344.864.204	-6.218.520	(98,2%)
- Lợi nhuận trước thuế <i>Profit Before Tax</i>	-71.427.317.037	-59.748.417.541	(16,4%)
- Lợi nhuận sau thuế <i>Profit After Tax</i>	-71.427.317.037	-59.748.417.541	(16,4%)

**Công ty Cổ phần Dịch vụ Cấp nước Gia Tân – Cẩm Mỹ:** ngành nghề kinh doanh chính khai thác, xử lý, cung cấp nước sạch.

*Gia Tan – Cam My Water Supply Service Joint Stock Company: main business line is exploiting, treating, and providing clean water.*

Tình hình tài chính:

*Financial Situation:*

Chỉ tiêu Indicators	Năm/Year 2023 (VND)	Năm/Year 2024 (VND)	% Tăng giảm % change
- Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	0	296.438.734	
- Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh <i>Profits from business activities</i>	-1.751.586	-571.033.376	32501%
- Lợi nhuận khác <i>Other Profit</i>	1.000.000		(100,0%)
- Lợi nhuận trước thuế <i>Profit Before Tax</i>	-751.586	-571.033.376	75877%
- Lợi nhuận sau thuế <i>Profit After Tax</i>	-751.586	0	(100,0%)

**Công ty Cổ phần Biwase Quảng Bình:** ngành nghề kinh doanh chính khai thác, xử lý, cung cấp nước sạch.

*Biwase Quang Binh Joint Stock Company: main business line is exploiting, treating, and providing clean water.*

Tình hình tài chính:

*Financial Situation:*

Chỉ tiêu Indicators	Năm/Year 2023 (VND)	Năm/Year 2024 (VND)	% Tăng giảm % change
- Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	5.405.083.800	27.713.149.294	413%
- Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh <i>Profits from business activities</i>	-13.465.709.545	-22.076.034.075	64%
- Lợi nhuận khác <i>Other Profit</i>			
- Lợi nhuận trước thuế <i>Profit Before Tax</i>	-13.465.709.545	-22.076.034.075	64%
- Lợi nhuận sau thuế <i>Profit After Tax</i>	-13.465.709.545	-22.164.077.819	65%

**Công ty Cổ phần Cấp Nước Cà Mau (CAWACO):** ngành nghề kinh doanh chính khai thác, xử lý, cung cấp nước sạch.

*Ca Mau Water Supply Joint Stock Company: main business line is exploiting, treating, and providing clean water.*

Tình hình tài chính:

*Financial Situation:*

Chỉ tiêu Indicators	Năm/Year 2023 (VND)	Năm/Year 2024 (VND)	% Tăng giảm % change
- Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	123.474.206.741	135.974.693.252	10%
- Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh <i>Profits from business activities</i>	13.395.569.903	16.618.293.721	24%
- Lợi nhuận khác <i>Other Profit</i>	375.104.392	1.700.358.591	353%
- Lợi nhuận trước thuế <i>Profit Before Tax</i>	13.770.674.295	18.318.652.312	33%
- Lợi nhuận sau thuế <i>Profit After Tax</i>	11.015.826.377	14.233.870.369	29%

**Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Cần Thơ (CANTHOWASSCO):** ngành nghề kinh doanh chính khai thác, xử lý, cung cấp nước sạch.

*Can Tho Water Supply and Sewerage Joint Stock Company: main business line is exploiting, treating, and providing clean water.*

Tình hình tài chính:

*Financial Situation:*

02226  
CÔNG TY  
CẤP NƯỚC  
CẦN THƠ  
T.Đ.Đ.Đ.

Chỉ tiêu Indicators	Năm/Year 2023 (VND)	Năm/Year 2024 (VND)	% Tăng giảm % change
- Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	221.085.692.458	343.391.490.192	55%
- Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh <i>Profits from business activities</i>	36.573.891.550	83.966.239.340	130%
- Lợi nhuận khác <i>Other Profit</i>	- 1.322.542.743	- 5.275.112.524	299%
- Lợi nhuận trước thuế <i>Profit Before Tax</i>	35.251.348.807	78.691.126.816	123%
- Lợi nhuận sau thuế <i>Profit After Tax</i>	29.815.348.512	64.129.504.626	115%

#### 4. Tình hình tài chính:

##### *Financial situation:*

##### a) Tình hình tài chính/ *Financial situation*

Chỉ tiêu Indicators	Năm/Year 2023 (VND)	Năm/Year 2024 (VND)	% Tăng giảm % change
- Doanh thu thuần <i>Net revenue</i>	532.573.918.480	544.406.057.033	2%
- Lợi nhuận từ hoạt động kinh Doanh <i>Profit from business activities</i>	302.010.252.367	225.237.508.769	(25,4%)
- Lợi nhuận khác <i>Other Profits</i>	151.664.674	68.432.343	(54,9%)
- Lợi nhuận trước thuế <i>Profit before Tax</i>	302.161.917.041	225.305.941.112	(25,4%)
- Lợi nhuận sau thuế <i>Profit after Tax</i>	283.449.860.715	204.407.864.694	(27,9%)

- Các chỉ tiêu khác/ *Other figures: Không có / Nil*

##### b) Các chỉ tiêu tài chính chủ yếu/ *Major financial indicators:*

Chỉ tiêu Indicators	Năm/ Year 2023	Năm/ Year 2024	Ghi chú Note
1. Chỉ tiêu về khả năng thanh toán/ <i>Solvency ratio</i>			
+ Hệ số thanh toán ngắn hạn: <i>Current ratio:</i>	0,98	2,76	
Tài sản ngắn hạn/Nợ ngắn hạn <i>Short term Asset/Short term debt</i>			

+ Hệ số thanh toán nhanh: <i>Quick ratio:</i> Tài sản ngắn hạn - Hàng tồn kho <u><i>Short term Asset - Inventories</i></u> Nợ ngắn hạn <i>Short term Debt</i>	0,98	2,44	
2. <i>Chỉ tiêu về cơ cấu vốn</i> <i>Capital structure Ratio</i> + Hệ số Nợ / Tổng tài sản <i>Debt / Total asstes ratio</i> + Hệ số Nợ / Vốn chủ sở hữu <i>Debt / Owner's Equity ratio</i>	0,22	0,17	
3. <i>Chỉ tiêu về năng lực hoạt động</i> <i>Operation capability Ratio</i> + Vòng quay hàng tồn kho: <i>Inventory turnover</i> Giá vốn hàng bán <u><i>Cost of goods sold</i></u> Hàng tồn kho bình quân <i>Average inventory</i> + Vòng quay tổng tài sản <i>Total asset turnover</i> Doanh thu thuần <u><i>Net revenue</i></u> Tổng tài sản bình quân <i>Average Total Asstes</i>	9,32	7,23	
4. <i>Chỉ tiêu về khả năng sinh lời</i> <i>Profitability</i> + HS lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần <i>Profit after tax / Net revenue Ratio</i> + HS lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu <i>Profit after tax / Total capital Ratio</i> + HS lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản <i>Profit after tax / Total asstes Ratio</i> + HS lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh/Doanh thu thuần <i>Profit from business activities / Net revenue Ratio</i>	0,53	0,38	
5. <i>Cơ cấu cổ đông, thay đổi vốn đầu tư của chủ sở hữu:</i> <i>Shareholders structure, change in the owner's equity:</i>			



(theo danh sách chốt quyền ngày 31/12/2024 của VSDC/ according to VSDC's closing list dated December 31, 2024).

a) Cổ phần/ Shares:

- Tổng số cổ phần đang lưu hành: 110.000.000 cổ phần  
*Total number of floating shares: 110.000.000 shares*
- Loại cổ phần đang lưu hành: Cổ phần phổ thông  
*Type of floating shares: Common shares*
- Số lượng cổ phần chuyển nhượng tự do: 109.942.541 cổ phần  
*Number of freely transferable shares: 109,942,541 shares*
- Số lượng cổ phần bị hạn chế chuyển nhượng theo quy định pháp luật, Điều lệ Công ty hay cam kết của người sở hữu: 57.459 cổ phần (từ ngày 14/03/2024 đến hết ngày 14/03/2025, trong đợt Phân phối chào bán số cổ phiếu còn lại do cổ phiếu lẻ hoặc cổ phần không chào bán hết).  
*Number of preferred shares in accordance with the law, the Company Charter and commitments of the owner: 57,459 shares (from March 14, 2024 to March 14, 2025, in the The distributor offers to sell the remaining shares due to fractional shares or shares not offered for sale at all).*

b) Cơ cấu cổ đông/ Shareholders structure

Tại ngày 31/12/2024 / At December 31, 2024

Stt No.	Cổ đông Shareholders	Số lượng Amount	Cổ phần Shares	Tỷ lệ (%) Charter Rate
<b>I</b>	<b>Tổ chức, cá nhân</b>	<b>789</b>	<b>110.000.000</b>	<b>100,00%</b>
1	Cổ đông tổ chức <i>Institutional shareholders</i>	36	49.384.692	44,90
2	Cổ đông cá nhân <i>Individual shareholders</i>	753	60.615.308	55,10
<b>II</b>	<b>Trong nước, ngoài nước</b>	<b>789</b>	<b>110.000.000</b>	<b>100,00%</b>
3	Cổ đông trong nước <i>Domestic shareholders</i>	726	106.546.606	96,86
4	Cổ đông nước ngoài <i>Foreign shareholders</i>	63	3.453.394	3,14

c) Tình hình thay đổi vốn đầu tư của chủ sở hữu/ Change in the owner's equity:

- Lần 1: Tăng lên 360.000.000.000 đồng theo chương trình Phát hành cho cổ đông hiện hữu, hoàn tất tháng 09/2015.  
*The first time: Increased to 360,000,000,000 VND according to the issuance program for existing shareholders, completed in September 2015.*
- Lần 2: Tăng lên 650.404.963.750 đồng theo chương trình Phát hành cho cổ đông hiện hữu, hoàn tất tháng 09/2017.  
*The second time: Increased to 650,404,963,750 VND according to the issuance program for existing shareholders, completed in September 2017.*
- Lần 3: Tăng lên 812.000.003.750 đồng theo chương trình Phát hành riêng lẻ và Phát hành Esop, hoàn tất tháng 02/2018.  
*The third time: Increased to 812,000,003,750 VND under the Private Issuance and Esop Issuance program, completed in February 2018.*
- Lần 4: Tăng lên 957.000.003.750 đồng theo chương trình Phát hành ra công chúng thông qua hình thức đấu giá công khai và Phát hành riêng lẻ cho nhà đầu tư, hoàn tất tháng 09/2019.

*The fourth time: Increased to 957,000,003,750 VND according to the Public Issuance program through public auction and private issuance to investors, completed in September 2019.*

- Lần 5: Tăng lên 1.000.000.000.000 đồng theo Chương trình Phát hành Esop, hoàn tất tháng 09/2020.

*The fifth time: Increased to 1,000,000,000,000 VND according to the Esop Issuance Program, completed in September 2020.*

- Lần 6: Tăng lên 1.100.000.000.000 đồng theo phương thức chào bán thêm cổ phiếu ra công chúng cho cổ đông hiện hữu, hoàn tất tháng 04/2024.

*The sixth time: Increased to 1,100,000,000,000 VND by the method of offering additional shares to the public to existing shareholders, completed in April 2024.*

- d) Giao dịch cổ phiếu quỹ: Không có  
*Transaction of treasury stocks: Nil*
- e) Các chứng khoán khác: Không có  
*Other securities: Nil*

## **6. Báo cáo tác động liên quan đến môi trường và xã hội của Công ty** *Environment-Social-Governance (ESG) Report of the Company*

### **6.1 Tác động lên môi trường**

#### ***Impact on the environment***

Trong bối cảnh biến đổi khí hậu đang diễn ra mạnh mẽ, nhân loại đang phải đối mặt với các nguy cơ đến từ việc hiệu ứng khí nhà kính, băng tan, mực nước biển dâng lên... Các bên liên quan đang yêu cầu các doanh nghiệp giải trình về trách nhiệm của mình trong những vấn đề này. Là một doanh nghiệp phục vụ công ích nên Chúng tôi kiểm soát chặt chẽ việc phát thải để đảm bảo một quy trình sản xuất thân thiện với môi trường và cộng đồng.

*In the context of strong climate change, humanity is facing risks from greenhouse gas effects, melting ice caps, rising sea levels... Stakeholders are asking businesses to Industry explains its responsibilities in these matters. As a public service business, we strictly control emissions to ensure a production process that is friendly to the environment and the community.*

Để hạn chế thấp nhất những rủi ro có thể xảy ra, Công ty tạo điều kiện cho CBCNV học hỏi, trao dồi thêm kiến thức từ công tác nhân sự, tài chính, kỹ thuật, an toàn lao động... liên quan đến những hoạt động chính yếu cũng như phụ trợ của Công ty để từ đó có những đề xuất xử lý can thiệp phù hợp và kịp thời nhất.

*To minimize possible risks, the Company creates conditions for employees to learn and gain more knowledge from human resources, finance, engineering, labor safety... related to activities. The Company's main and supporting activities from which to propose the most appropriate and timely interventions.*

### **6.2 Quản lý nguồn nguyên vật liệu**

#### ***Management of raw materials***

Lượng nguyên vật liệu được sử dụng để sản xuất nước sạch bao gồm một số hóa chất xử lý nước theo quy định phù hợp với tiêu chuẩn nước ăn uống như vôi, phèn, Clor, PAC...

*The amount of raw materials used to produce clean water includes a number of water treatment chemicals according to regulations in accordance with drinking water standards such as lime, alum, chlorine, PAC...*

Lượng nước sau khi qua các bể xử lý và vào mạng tiêu thụ một phần nhỏ tại bể thu hồi nước rửa lọc sẽ được bơm tái xử lý để sử dụng làm nguyên liệu cho lượng nước sạch sử lý tiếp theo.

022267  
CÔNG TY  
CỔ PHẦN  
NƯỚC  
SÀI GÒN  
HÀNG TRẠI  
CÁI LẬP

Lượng bùn còn tồn lại sẽ được Công ty Cổ phần – Tổng Công ty Nước - Môi trường Bình Dương (BIWASE) vận chuyển và sử dụng làm nguyên liệu của khâu sản xuất gạch.

*The amount of water after passing through the treatment tanks and entering the network is consumed in a small part at the filter water recovery tank, which will be reprocessed by the pump to be used as raw material for the next amount of clean water for treatment. The remaining sludge will be transported and used by Binh Duong Water - Environment Corporation (BIWASE) and used as raw materials for brick production.*

### **6.3 Tiêu thụ năng lượng**

#### **Energy consumption**

Điện sử dụng trực tiếp từ Điện lực Bình Dương.

*Electricity is used directly from Binh Duong Electricity.*

Điện tiêu thụ trên 1m<sup>3</sup> nước tại Nhà máy Nước Dĩ An 0,335 kwh/m<sup>3</sup>, Nhà máy Nước Bàu Bàng 0,217 kwh/m<sup>3</sup>.

*Electricity consumption per 1m<sup>3</sup> of water at Di An Water Plant is 0.335kwh/m<sup>3</sup>, Bau Bang Water Plant is 0.217kwh/m<sup>3</sup>.*

### **6.4 Tiêu thụ nước**

#### **Water consumption**

Nguồn cung cấp nước: Nước mặt sông Đồng Nai và hồ Dầu Tiếng – Phước Hòa.

*Water supply source: Surface water of Dong Nai river and Dau Tieng lake - Phuoc Hoa.*

Lượng nước sử dụng: 70,82 triệu m<sup>3</sup>/năm 2024.

*Amount of water used: 70,82 million m<sup>3</sup>/year 2024.*

### **6.5 Tuân thủ pháp luật về bảo vệ môi trường**

#### **Compliance with the law on environmental protection**

a) Số lần bị xử phạt vi phạm do không tuân thủ luật pháp và các quy định về môi trường:  
Không có

*Number of times the company is fined for failing to comply with laws and regulations on environment: Nil*

b) Tổng số tiền do bị xử phạt vi phạm do không tuân thủ luật pháp và các quy định về môi trường: Không có

*The total amount to be fined for failing to comply with laws and regulations on the environment: Nil*

### **6.6 Chính sách liên quan đến Người lao động**

#### **Policies related to employees**

a) Đến cuối năm 2024, Công ty có 24 lao động, với mức lương trung bình đối với Người lao động: 20.273.081 VNĐ/người/tháng.

*By the end of 2024, the Company will have 24 employees, with an average salary for employees: 20.273.081 VND/person/month.*

b) Chính sách lao động nhằm đảm bảo sức khỏe, an toàn và phúc lợi của người lao động:

*Labor policies to ensure health, safety and welfare of workers:*

- Ban Điều hành Công ty luôn tạo điều kiện đảm bảo việc làm và thu nhập ổn định cho các CBCNV, từ đó đời sống người lao động ngày càng được nâng cao và an tâm công tác.

*The Company's Board of Directors always creates conditions to ensure stable employment and income for employees, thereby improving workers' lives and ensuring peace of mind at work.*



- Hỗ trợ xăng xe cho CBCNV từ 10-30 lít/ người/ tháng.

*Gasoline support for employees ranges from 10-30 liters/person/month.*

- Hỗ trợ nhu yếu phẩm cho anh em vận hành Nhà máy Nước Bàu Bàng, do điều kiện đi lại khó khăn, xa chợ, xa khu dân cư với mức 13.000.000 đồng/tháng.

*Supporting necessities for people operating Bau Bang Water Plant, due to difficult travel conditions, far from markets, far from residential areas at 13,000,000 VND/month.*

- Tổ chức khám sức khỏe định kỳ cho CBCNV tại các bệnh viện có uy tín, mua thẻ xanh và thẻ vàng cho cán bộ chủ chốt khám chữa bệnh tại các bệnh viện lớn trong và ngoài nước tại hệ thống Bảo hiểm Bảo Việt.

*Organize periodic health checks for employees at reputable hospitals, buy green cards and yellow cards for key staff for medical examination and treatment at major domestic and foreign hospitals at Bao Viet Insurance system.*

- Tổ chức tặng quà cho con em của CBCNV nhân dịp tết trung thu, quốc tế thiếu nhi 01/6.

*Organizing gifts for employees' children on the occasion of Mid-Autumn Festival and International Children's Day June 1.*

- Tổ chức tặng quà cho nữ CBCNV vào các ngày 08/3, 20/10 nhằm khích lệ tinh thần làm việc và gắn bó lâu dài với Công ty.

*Organizing gift giving for female employees on March 8 and October 20 to encourage working spirit and long-term commitment to the Company.*

- Mặc dù tình hình dịch Covid-19 đã tạm ổn, nhưng CBCNV Công ty luôn đề cao cảnh giác trong việc phòng chống dịch.

*Although the Covid-19 epidemic situation has temporarily stabilized, the Company's employees are always vigilant in preventing the epidemic.*

c) Hoạt động đào tạo Người lao động:

*Employee training:*

- Công ty tạo điều kiện cho CBCNV tham dự những hội thảo về công nghệ thiết bị mới nhằm nắm bắt kịp thời các tiến bộ của thế giới và trong nước, thực hiện tiêu chí không để lỗi thời trong khoa học công nghệ so với thế giới.

*The company creates conditions for employees to attend seminars on new equipment technology to promptly grasp world and domestic advances, implementing the criterion of not being outdated in science and technology compared to the world.*

- Tổ chức huấn luyện An toàn vệ sinh lao động, Phòng cháy chữa cháy cho CBCNV.

*Organize training on occupational safety and hygiene, fire prevention and fighting for employees.*

- Tổ chức đào tạo Quản lý Chất lượng – Môi trường và An toàn sức khỏe nghề nghiệp theo Tiêu chuẩn quốc gia ISO 9001:2015, ISO 19011:2018 và ISO 45001:2018.

*Organize training on Quality Management - Environment and Occupational Health Safety according to National Standards ISO 9001:2015, ISO 19011:2018 and ISO 45001:2018.*

- Khuyến khích CBCNV học tập liên tục để phát triển kỹ năng, hoàn thiện bản thân, phục vụ cho công ty và sự nghiệp của bản thân.

*Encourage employees to continuously study to develop skills, improve themselves, and serve the company and their own careers.*

## 6.7 Báo cáo liên quan đến trách nhiệm đối với cộng đồng địa phương

### **Report on responsibility for local community**

Các hoạt động đầu tư cộng đồng và hoạt động phát triển cộng đồng khác, bao gồm hỗ trợ tài chính nhằm phục vụ cộng đồng.

*The community investments and other community development activities, including financial assistance to community service.*

Trong năm, Công ty tham gia ủng hộ các chương trình ủng hộ vì người nghèo, trao quà cho thanh niên lên đường nhập ngũ với số tiền 44.000.000 đồng.

*During the year, the Company participated in supporting programs for the poor, giving gifts to young people leaving for military service with the amount of 44,000,000 VND.*

Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một đóng góp những phần quà nhu yếu phẩm gửi đến người dân vùng biên giới tỉnh Bình Phước.

*TDM contributed essential gifts to people in the border area of Binh Phuoc province.*

### **III. BÁO CÁO VÀ ĐÁNH GIÁ CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC**

#### **BOARD OF MANAGEMENT REPORTS AND ASSESSMENTS**

#### **1. Đánh giá kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh**

##### **Assessment of operating results**

Hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty chủ yếu tập trung vào sản xuất nước sạch để cung cấp cho khu vực Nam Thủ Dầu Một, Khu Công nghiệp Đô thị Bàu Bàng thuộc huyện Bàu Bàng thông qua kênh phân phối là Công ty Cổ phần – Tổng Công ty Nước – Môi trường Bình Dương (Biwase).

*TDM's business production and activities mainly focus on producing clean water to supply to the South Thu Dau Mot area, Bau Bang Urban Industrial Park in Bau Bang district through the distribution channel of Binh Duong Water - Environment Corporation-Joint Stock Company (Biwase).*

Doanh thu sản xuất nước của Công ty năm 2024 đạt 99% so với kế hoạch đề ra, tổng lợi nhuận trước thuế về sản xuất nước năm 2024 đạt 104% kế hoạch. Chi phí chịu sự tác động của các yếu tố bên ngoài như giá nguyên vật liệu đầu vào tăng, lãi vay ngân hàng...

*The Company's water production revenue in 2024 reaches 99% of the plan, total pre-tax profit on water production in 2024 reaches 104% of the plan. Costs are affected by external factors such as rising raw material prices, bank loan interest, etc.*

Doanh thu hoạt động tài chính năm 2024 đạt 119% so với kế hoạch.

*Financial operating revenue in 2023 reaches 119% of the plan.*

Công ty luôn quan tâm đến công việc quản trị nguồn nhân lực, tuyển dụng, đào tạo, bố trí thêm nhân sự hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty. Trong năm Công ty tập trung đào tạo nhân sự vận hành nhà máy.

*TDM is always interested in human resource management, recruitment, training, and arranging additional personnel for TDM's production and business activities. During the year, TDM focused on training personnel to operate the factory.*

#### **2. Tình hình tài chính:**

##### **Financial Situation**

##### **a) Tình hình tài sản/ Assets**

Nhìn chung các chỉ số phản ánh hiệu quả sản xuất kinh doanh trong năm 2024 so với năm 2023 đều tăng.

*In general, the indicators reflecting production and business efficiency in 2024 compared to 2023 all increase.*

Khả năng thanh toán hiện hành tại thời điểm 31/12/2024 là 2,76 tăng so với năm 2023, tài sản ngắn hạn đủ đảm bảo cho các khoản nợ ngắn hạn. Điều này chứng tỏ Công ty hoàn toàn có đủ khả năng thanh toán các khoản nợ khi đến hạn.

*Current solvency as of December 31, 2024 is 2,76, increase compared to 2023, short-term assets are enough to cover short-term debts. This proves that TDM is fully capable of paying its debts when they fall due.*

Các chỉ số về nợ năm 2024 giảm so với năm 2023 do giảm dư nợ từ các khoản vay đầu tư dự án.

*Debt indicators in 2024 decreased compared to 2023 due to a decrease in outstanding loans from project investment loans.*

Do đặc thù cung cấp si lượng nước sạch sản xuất cho đơn vị phân phối ra mạng lưới là Công ty Biwase nên trong quá trình bán hàng cũng không phát sinh nợ phải thu quá hạn làm ảnh hưởng đến kết quả hoạt động kinh doanh.

*Due to the specific nature of providing wholesale clean water production to the network distribution unit Biwase during the sales process, no overdue receivables arose, affecting business results.*

b) **Tình hình nợ phải trả/ Debt Payable**

- Tình hình nợ hiện tại, biến động lớn về các khoản nợ.

*Current debt situation, large fluctuations in debt.*

Các khoản nợ hiện hữu là các khoản vay tại các tổ chức tín dụng trong và ngoài nước để đầu tư xây dựng dự án, mở rộng công suất hoạt động tại 02 Nhà máy Nước Dĩ An và Bàu Bàng. Tất cả các khoản nợ đều được lập kế hoạch chi trả, nằm trong tầm kiểm soát của Công ty. Không có biến động lớn về các khoản nợ.

*Existing debts are loans from domestic and foreign credit institutions to invest in project construction and expand operating capacity at 02 Di An & Bau Bang Water Plants. All debts are scheduled for payment and are within TDM's control. There are no major fluctuations in debt.*

- Phân tích nợ phải trả quá hạn, ảnh hưởng chênh lệch của tỷ lệ giá hối đoái đến kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty, ảnh hưởng chênh lệch lãi vay.

*Analyze overdue debts, the impact of exchange rate differences on TDM's production and business results, and the impact of loan interest differences.*

+ Công ty không phát sinh nợ phải trả quá hạn tại các tổ chức tín dụng.

*The company does not incur overdue debts at credit institutions.*

+ Năm 2024 là năm biến động của tỷ giá. Hiện công ty có 01 khoản vay bằng ngoại tệ bằng USD. Tuy nhiên việc biến động của tỷ giá vẫn nằm trong tầm kiểm soát và dự liệu của Công ty

*2024 is a year of exchange rate fluctuations. Currently, the company has 01 foreign currency loan in USD. However, exchange rate fluctuations are still within the control and forecast of the Company.*

3. **Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý**

**Improvements in organizational structure, policies, and management**

Liên tục xây dựng và nâng cao hình ảnh thương hiệu của Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một.

*Continuously build and enhance the brand image of TDM.*

Tăng cường công tác quản lý, giám sát Ban Tổng Giám đốc và bộ máy giúp việc của Công ty. Nâng cao chất lượng của công tác kiểm tra kiểm soát nội bộ, kiểm tra việc thực thi công việc theo sự phân công nhiệm vụ hoặc phân cấp từ HĐQT.

*Strengthen the management and supervision of the Board of General Directors and the Company's supporting apparatus. Improve the quality of internal control inspection, check work implementation according to task assignment or decentralization from the BOD.*

Thành viên HĐQT và Ban kiểm soát của Công ty cũng đã tham gia khóa đào tạo Chuyên sâu về “Thực hành QTCT tốt vượt trên tuân thủ”, Chứng nhận thành viên HĐQT do VIOD tổ chức nhằm nâng cao năng lực quản lý, điều hành công ty theo các quy định mới và phù hợp với thông lệ quốc tế.

*Members of the BOD and the BOS of TDM also participated in an in-depth training course on "Good Corporate Governance Practices Beyond Compliance", Board of Directors Member Certification organized by VIOD to improve the company's management and operating capacity according to new regulations and in accordance with international practices.*

Các cán bộ chủ chốt được đào tạo chuyên sâu về Thư ký quản trị công ty; Những vấn đề trong việc tuân thủ quy định pháp luật chứng khoán và thị trường chứng khoán của công ty đại chúng, công ty niêm yết; Các sai sót trong lập và trình bày BCTC của công ty đại chúng, công ty niêm yết...

*Key officials receive in-depth training on corporate governance secretarial skills; Issues in compliance with securities and stock market laws of public companies and listed companies; Errors in preparing and presenting financial statements of public companies and listed companies.*

#### **4. Kế hoạch phát triển trong tương lai**

##### ***Development plans in future***

Nâng cao nhận thức Người lao động, phát động thi đua tăng năng suất, chất lượng, và cải tiến đổi mới phương pháp làm việc, phương pháp quản lý, khuyến khích Người lao động tạo ra sản phẩm mới, giải pháp hiệu quả, tiếp tục hoàn thiện cơ chế điều hành giữa Công ty và các Nhà máy nước.

*Raise employee awareness, launch competitions to increase productivity, quality, and innovate working methods and management methods, encourage employees to create new products and effective solutions, and continue to improve the operating mechanism between the Company and water plants.*

Đầu tư mở rộng phát triển hệ thống cấp nước, do tỉnh Bình Dương đang có sức hút tốt đối với các nhà đầu tư trong và ngoài nước. Đặc biệt tại khi trung tâm hành chính của tỉnh, huyện mới Bàu Bàng và Bắc Tân Uyên, tình hình phát triển chung của cả nước có dấu hiệu tăng. Do vậy cơ hội cung cấp nước sạch sinh hoạt cho các khu công nghiệp tăng theo.

*Invest in expanding and developing the water supply system, because Binh Duong province is attractive to domestic and foreign investors. Especially at the administrative center of the province, the new districts of Bau Bang and Bac Tan Uyen, the overall development situation of the whole country shows signs of increasing. Therefore, the opportunity to provide clean water for industrial parks increases.*

Nêu cao tinh thần trách nhiệm trong việc phục vụ để khách hàng luôn đạt sự hài lòng về chất lượng dịch vụ, đảm bảo tính an toàn, sạch sẽ của chất lượng sản phẩm cung cấp, đảm bảo vấn đề môi trường để Bình Dương luôn tự hào về hạ tầng kỹ thuật của tỉnh để mạnh dạn mời gọi, thu hút đầu tư nhiều hơn nữa. Tiếp tục nâng cao nhận thức của Người lao động, nâng cao năng lực thực hiện nhiệm vụ, cải tiến trong công tác điều hành, quản lý vận hành hiệu quả, tiết kiệm chi phí.



*Enhance the sense of responsibility in serving so that customers are always satisfied with service quality, ensure the safety and cleanliness of the quality of products provided, and ensure environmental issues so that Binh Duong is always proud of the province's technical infrastructure to boldly invite and attract more investment. Continue to raise awareness of employees, improve the ability to perform tasks, improve operations, manage operations effectively, and save costs.*

Tập trung nâng cao chất lượng nguồn nhân lực, kiện toàn bộ máy quản lý, tăng năng suất và hiệu quả lao động.

*Focus on improving the quality of human resources, strengthening the management apparatus, increasing productivity and labor efficiency.*

Phát động phong trào thi đua khen thưởng, thực hành tiết kiệm, chống lãng phí, điều chỉnh thu nhập từng đợt phù hợp với hiệu quả công việc thực hiện để kích thích Người lao động sáng tạo.

*Launching an emulation and reward movement, practicing thrift, combating waste, adjusting income each time in accordance with the efficiency of work performed to stimulate creative Employees.*

Ứng dụng những thành tựu khoa học công nghệ, nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh cải thiện điều kiện lao động. Ứng dụng công nghệ thông tin để nâng cao hiệu quả quản lý trong việc tự động hoá công tác quản lý mạng lưới.

*Apply scientific and technological achievements, improve production and business efficiency and improve working conditions. Apply information technology to improve management efficiency in automating network management.*

Tăng cường công tác đào tạo nâng cao trình độ và cập nhật thường xuyên về kiến thức về chứng khoán nhằm phục vụ công tác quản lý cổ đông của Công ty.

*Strengthen training to improve qualifications and regularly update securities knowledge to serve the Company's shareholder management work.*

Công tác quản trị doanh nghiệp, đào tạo cán bộ quản lý, cán bộ lãnh đạo am hiểu thêm phương pháp quản trị doanh nghiệp theo xu hướng của các nước phát triển, đáp ứng tốt nhu cầu đối với công ty niêm yết và là công ty đại chúng có quy mô lớn. Nguồn nhân lực Công ty ngày càng ổn định, vững vàng, thực hiện công việc ngày càng chuyên nghiệp và hiệu quả.

*Corporate governance, training of managers and leaders to better understand corporate governance methods according to the trends of developed countries, meeting the needs of listed companies and large-scale public companies. The Company's human resources are increasingly stable and stable, performing work more professionally and effectively.*

**5. Giải trình của Ban Tổng Giám đốc đối với ý kiến kiểm toán: Không có**

*Explanation of the Board of Management for auditor's opinions: Nil.*

**6. Báo cáo đánh giá liên quan đến trách nhiệm về môi trường và xã hội của Công ty**

*Assessment Report related to environmental and social responsibilities of the Company*

**a) Đánh giá liên quan đến các chỉ tiêu môi trường**

*Assessment concerning the environmental indicators*

Trong quá trình hoạt động sản xuất kinh doanh, các yếu tố có thể ảnh hưởng đến môi trường đều được Công ty chú trọng chỉ đạo, thực hiện để đảm bảo không gây ảnh hưởng môi trường.

*During production and business activities, the Company focuses on directing and implementing factors that can affect the environment to ensure no impact on the environment.*

Các dự án đầu tư đều được thẩm định và phê duyệt báo cáo đánh giá tác động môi trường và thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo, thống kê theo quy định về môi trường.

*All investment projects are appraised and approved with environmental impact assessment reports and fully implement reporting and statistical regimes according to environmental regulation.*

b) **Đánh giá liên quan đến vấn đề Người lao động**

*Assessment concerning the labor issues*

Trong năm 2024, mặc dù vẫn còn bị ảnh hưởng bởi đại dịch Covid-19 kéo dài nhưng Công ty vẫn xem xét, thanh toán đầy đủ các chế độ lương thưởng.

*In 2024, although still affected by the prolonged Covid-19 pandemic, the Company will still consider and fully pay all salary and bonus regimes.*

Người lao động đang làm việc tại Công ty đều được ký Hợp đồng lao động. Thường xuyên rà soát lại những nhân viên hết hạn hợp đồng, đánh giá lại năng lực nếu đạt yêu cầu thì tiếp tục ký hợp đồng.

*Employees working at the Company are signed with labor contracts. Regularly review employees whose contracts have expired, reassess their capabilities, and if they meet the requirements, continue to sign the contract.*

CBCNV được đóng Bảo hiểm y tế, bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp theo đúng quy định hiện hành. Ngoài ra, còn được Công ty mua bảo hiểm tai nạn 24/24 của Công ty Bảo hiểm Bảo Việt.

*Employees are paid health insurance, social insurance, and unemployment insurance in accordance with current regulations. In addition, the Company also purchases 24/24 accident insurance from Bao Viet Insurance Company.*

Được trang bị bảo hộ lao động đầy đủ.

*Equipped with full labor protection.*

Được khám sức khỏe định kỳ hàng năm.

*Get a regular health check every year.*

c) **Đánh giá liên quan đến trách nhiệm của doanh nghiệp đối với cộng đồng địa phương**

*Assessment concerning the corporate responsibility for the local community*

Thực hiện nghiêm chỉnh nghĩa vụ nộp Quỹ Phòng, chống thiên tai hàng năm.

*Strictly implement the annual payment obligation to the Natural Disaster Prevention and Control Fund.*

Tích cực tham gia các hoạt động xã hội khác theo thời điểm do Liên đoàn lao động tỉnh, Ủy ban mặt trận tổ quốc tỉnh và các đơn vị khác ... tổ chức và kêu gọi ủng hộ.

*Actively participate in other social activities from time to time organized and called for support by the Provincial Labor Federation, Provincial Fatherland Front Committee and other units.*

#### **IV. ĐÁNH GIÁ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY**

##### ***BOD'S ASSESSMENTS ON THE COMPANY'S OPERATION***

1. Căn cứ kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2024, thực hiện theo quy định của Luật Doanh nghiệp, Luật Chứng khoán, Điều lệ Công ty, nhằm đảm bảo lợi ích của Cổ đông, Người lao động Tổng Giám đốc đã triển khai các giải pháp kinh doanh phù hợp với tình hình thực tế và nghị quyết của Hội đồng quản trị Công ty.

*Based on the 2024 business production and plan, implemented in accordance with the provisions of the Enterprise Law, Securities Law, and Company Charter, to ensure the benefits of Shareholders and Employees, the GD has implemented business solutions in accordance with the actual situation and resolutions of TDM's BOD.*

Hội đồng quản trị thường xuyên theo dõi công tác điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh của Tổng Giám đốc, phối hợp với Ban kiểm soát giám sát các vấn đề:

*The BOD regularly monitors the GD's management of production and business activities, and coordinates with the Supervisory Board to monitor issues:*

- Thực hiện nghị quyết của Hội đồng quản trị về các chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2024 đề ra, các quyết định của Hội đồng quản trị ban hành về hoạt động của Công ty.

*Implement the resolutions of the BOD on the production and business plan targets set for 2024, and the decisions of the BOD issued on the Company's operations.*

- Hàng tháng đều lập báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh của tháng trình Hội đồng quản trị. Đồng thời qua các cuộc họp Tổng Giám đốc cũng báo tình hình sản xuất kinh doanh đến thời điểm hiện tại; cũng như phương hướng trong thời gian tới để Hội đồng quản trị xem xét đánh giá việc thực hiện kế hoạch các chỉ tiêu về kinh tế, chỉ đạo kịp thời những vướng mắc trong quá trình thực hiện kế hoạch.

*Every month, prepare a report on production and business results of the month and submit it to the BOD. At the same time, through meetings, the GD also reported the production and business situation up to the present time; as well as the direction in the coming time for the BOD to consider and evaluate the implementation of the plan, economic targets, and promptly direct problems in the process of implementing the plan.*

- Thông qua nội dung kiểm tra, đánh giá của Ban Kiểm soát về tình hình tài chính và điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh của Tổng Giám đốc Công ty.

*Through the inspection and evaluation of the BOS on the financial situation and management of production and business activities of the GD of the Company.*

- Tuân thủ và thực hiện các quy định của Luật Doanh nghiệp, Điều lệ Công ty và các quy định của pháp luật hiện hành.

*Comply and implement the provisions of the Enterprise Law, the Company Charter and current legal regulations.*

- Đôn đốc nhắc nhở Tổng Giám đốc nhanh chóng hoàn thiện các thủ tục phát hành tăng vốn của Công ty.

*Urging and reminding the GD to quickly complete procedures for issuing capital increases of the Company.*

2. Với tinh thần trách nhiệm trước các Cổ đông, Người lao động trong Công ty và sự phát triển của Công ty, có thể đánh giá rằng Hội đồng quản trị đã hoàn thành chức trách nhiệm vụ của mình theo quy định của pháp luật trong việc giám sát đối với Ban Điều hành và bộ máy giúp việc của Công ty trong việc triển khai thực hiện các nghị quyết, quyết định của Hội đồng quản trị. Mặc dù trong điều kiện còn không ít khó khăn do nhu cầu phát triển sản xuất kinh doanh và đầu tư xây dựng nhưng với sự quyết liệt của Hội đồng quản trị Công ty trong việc chỉ đạo Ban Điều hành, Công ty cũng đã có sự phát triển ổn định.

*With a sense of responsibility to the Shareholders, Employees of the Company and the development of the Company, it can be assessed that the BOD has fulfilled its responsibilities and duties according to the provisions of law in supervising the Executive Board and the Company's supporting apparatus in implementing the resolutions and decisions of the BOD. Although there are still many difficulties due to the need to develop production, business and investment in construction, with the determination of the BOD of the Company in directing the Board of Management, the Company has also had stable development.*

3. **Các kế hoạch, định hướng của Hội đồng quản trị**  
**Plans and orientations of the BOD**

Phát huy những kết quả đạt được của năm 2024, tiếp tục thực hiện các giải pháp trong điều hành sản xuất, kinh doanh, phấn đấu hoàn thành hoặc vượt mức các chỉ tiêu kế hoạch năm 2024. Thực hiện tốt kế hoạch cấp nước an toàn. Các giải pháp cần tập trung chỉ đạo thực hiện như sau:

*Promote the results achieved in 2024, continue to implement solutions in production and business management, strive to complete or exceed the planned targets for 2024. Implement well the safe water supply plan. Solutions that need to focus on implementation are as follows:*

Chỉ đạo, quản trị hoạt động của Công ty tiếp tục ổn định và phát triển, hoàn thành các chỉ tiêu kế hoạch năm 2025 do Đại hội đồng cổ đông giao.

*Direct and manage the Company's operations to continue to stabilize and develop, completing the 2025 plan targets assigned by the General Meeting of Shareholders.*

Tiếp tục phát triển thị trường nước sạch, bên cạnh việc đáp ứng tốt nhu cầu nước sạch đô thị. Mở rộng quy mô sản xuất, tìm kiếm thị trường mới, sản phẩm mới để đáp ứng nhu cầu của khách hàng.

*Continue to develop the clean water market, in addition to meeting urban clean water needs. Expand production scale, search for new markets and new products to meet customer needs.*

Tăng cường công tác dự báo, tiếp tục nâng cao năng lực quản trị tài chính, đảm bảo tài chính toàn Công ty an toàn, hiệu quả. Tìm nguồn vốn với lãi suất tốt để thực hiện các dự án sản xuất kinh doanh của Công ty về cấp nước và đầu tư tài chính.

*Strengthen forecasting, continue to improve financial management capacity, ensure the entire Company's finances are safe and effective. Find capital sources with good interest rates to implement the Company's production and business projects on water supply and financial investment.*

Chỉ đạo kiểm soát chặt chẽ chi phí hoạt động của Công ty.

*Direct strict control of the Company's operating costs.*

Linh hoạt chiến lược sản xuất kinh doanh của Công ty phù hợp với tình hình thực tế.

*Flexible the Company's production and business strategy in accordance with the actual situation.*

Cải tiến hệ thống quản trị theo hướng tiên tiến để đáp ứng đủ lực cho việc quản trị công ty theo định hướng phát triển.

*Improve the management system in an advanced direction to meet the needs of development-oriented corporate governance.*

Tăng cường công tác nhân sự, làm tốt công tác dịch vụ khách hàng, bán hàng để đáp ứng tương xứng với giá cả dịch vụ mới.

*Strengthen human resources, improve customer service and sales to meet the new service prices.*

Nêu cao tinh thần trách nhiệm trong việc phục vụ để khách hàng luôn đạt sự hài lòng về chất lượng dịch vụ, đảm bảo tính an toàn, sạch sẽ của chất lượng sản phẩm cung cấp, đảm bảo vấn đề môi trường để Bình Dương luôn tự hào về hạ tầng kỹ thuật của tỉnh để mạnh dạng mời gọi, thu hút đầu tư nhiều hơn nữa.

*Enhance the sense of responsibility in serving so that customers are always satisfied with service quality, ensure the safety and cleanliness of the quality of products provided, and ensure environmental issues so that Binh Duong is always proud of the province's technical infrastructure to strongly invite and attract more investment.*

Chỉ đạo đẩy mạnh và đổi mới công tác đào tạo, tuyển dụng quy hoạch, bổ nhiệm và chính sách lương thưởng.

*Direct the promotion and innovation of training, recruitment planning, appointment and salary and bonus policies.*

Thực hiện các chức năng quản trị hoạt động Công ty theo đúng phạm vi quyền hạn và nhiệm vụ của Hội đồng quản trị được quy định tại Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty và các quy chế khác.

*Carry out the functions of managing and operating the Company in accordance with the scope of powers and duties of the Board of Directors as stipulated in the Charter of organization and operation of the Company and other regulations.*

## V. QUẢN TRỊ CÔNG TY CORPORATE GOVERNANCE

### 1. Hội đồng quản trị Board of Directors

a) Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một gồm 05 (năm) thành viên như sau:  
*The BOD of Thu Dau Mot Water Joint Stock Company includes 05 (five) members as follows:*

#### 1. ÔNG/MR. NGUYỄN VĂN TRÍ

Chủ tịch Hội đồng quản trị (Thành viên không điều hành)  
*Chairman (Non-executive)*

Số cổ phần sở hữu : 7.839.999 cổ phần, tương đương 7,12% vốn điều lệ  
*Number of shares owned 7,839,999 shares, 7.12% of charter capital*

Trong đó/ *In there*

- Sở hữu cá nhân : 60.000 cổ phần, tương đương 0,05% vốn điều lệ  
*Individual 60,000 shares, 0.05% of charter capital*
- Đại diện sở hữu : 7.779.999 cổ phần, tương đương 7,07% vốn điều lệ  
(Đại diện Công ty TNHH Sản xuất & Thương mại Quỳnh Phúc)  
*Represent 7,779,999 shares, 7.07% of charter capital (Representative of Quỳnh Phúc Production & Trading Company Limited)*

Chức vụ đang nắm giữ tại các : 1. Giám đốc Công ty TNHH Sản xuất & Thương  
tổ chức khác mại Quỳnh Phúc/ *Director of Quỳnh Phúc  
Production & Trading Co. Limited*  
*Positions held at other organizations* 2. Thành viên HĐQT CTCP – Tổng Công ty Nước  
- Môi trường Bình Dương/ *Member of DOB of Bình  
Dương Water and Environment Corporation Joint  
Stock Co.*

#### 2. BÀ/MRS. NGUYỄN THỊ DIÊN

Thành viên Hội đồng quản trị (Thành viên không điều hành)  
*BOD member (Non-executive)*

Số cổ phần sở hữu : 1.144.000 cổ phần, tương đương 1,04% vốn điều lệ  
*Number of shares owned 1,144,000 shares, 1.04% of charter capital*

Trong đó/ *In there*

- Sở hữu cá nhân : 1.144.000 cổ phần, tương đương 1,04% vốn điều lệ  
*Individual 1,144,000 shares, 1.04% of charter capital*

- Đại diện sở hữu  
*Represent* : 0 cổ phần, tương đương 0% vốn điều lệ  
*Nil*
- Chức vụ đang nắm giữ tại các  
tổ chức khác : 1. Trưởng phòng Tài chính – Kế toán CTCP – Tổng  
*Positions held at other organizations* Công ty Nước - Môi trường Bình Dương/ *Head of*  
*Finance and Accounting Dept of Binh Duong Water*  
*and Environment Corporation Joint Stock Co.*
- 2. Trưởng Ban Kiểm soát CTCP Đầu tư Xây  
dựng Chánh Phú Hòa/ *Head of the Supervisory Board*  
*of Chanh Phu Hoa Construction Investment Joint*  
*Stock Co.*
- 3. Trưởng Ban Kiểm soát Công ty Cổ phần Xây lắp -  
Điện Biwase/ *Head of the Supervisory Board of*  
*Biwase Construction and Electrical Joint Stock Co.*

### 3. ÔNG/MR. VÕ VĂN BÌNH

Thành viên Hội đồng quản trị (Thành viên không điều hành)

*BOD member (Non-executive)*

Số cổ phần sở hữu : 1.540.000 cổ phần, tương đương 1,40% vốn điều lệ  
*Number of shares owned* 1,540,000 shares, 1.40% of charter capital

Trong đó/ *In there*

- Sở hữu cá nhân : 0 cổ phần, tương đương 0% vốn điều lệ  
*Individual* *Nil*

- Đại diện sở hữu : 1.540.000 cổ phần, tương đương 1,40% vốn điều lệ  
*Represent* (Đại diện Công ty TNHH MTV Thương mại Dịch  
vụ Kỹ thuật D&B)  
1,540,000 shares, 1.40% of charter capital  
(Representative of D&B Technical Services Trading  
Company Limited)

Chức vụ đang nắm giữ tại các : 1. Giám đốc CTCP Nước và Công nghệ Quốc tế/  
tổ chức khác *Director of International Water & Technology*  
*Investment Joint Stock Co.*

2. Thành viên HĐQT CTCP Cấp nước Bà Rịa –  
Vũng Tàu/ *Member of DOB of Ba Ria – Vung Tau*  
*Water Supply Joint Stock Co.*

3. Chủ tịch Công ty TNHH MTV Thương mại Dịch  
vụ Kỹ thuật D&B/ *Chairman of D&B Engineering*  
*Trading Service Co., Ltd.*

4. Thành viên HĐQT CTCP Nước Châu Đức/  
*Member of DOB of Chau Duc Water Joint Stock Co.*

5. Thành viên HĐQT CTCP Cấp nước Đồng Nai/  
*Member of DOB of Dong Nai Water Supply Joint*  
*Stock Co.*

6. Thành viên HĐQT CTCP Cấp nước Gia Tân/

*Member of DOB of Dong Nai Water Supply Joint Stock Co.*

7. Chủ tịch HĐQT CTCP Dịch vụ Cấp nước Gia Tân  
- Cẩm Mỹ/ *Chairman of the BOD of Gia Tan – Cam My Water Supply Service Joint Stock Co.*

#### **4. ÔNG/MR. NGUYỄN THANH PHONG**

Thành viên Hội đồng quản trị (Thành viên không điều hành)

*BOD member (Non-executive)*

Số cổ phần sở hữu : 5.600.000 cổ phần, tương đương 5,08% vốn điều lệ  
*Number of shares owned 5,600,000 shares, 5.08% of charter capital*

Trong đó/ *In there*

- Sở hữu cá nhân : 1.000.000 cổ phần, tương đương 0,90% vốn điều lệ  
*Individual 1,000,000 shares, 0.90% of charter capital*

- Đại diện sở hữu : 4.600.000 cổ phần, tương đương 4,18% vốn điều lệ  
(Đại diện Công ty TNHH Thương mại N.T.P)  
*Represent 4,600,000 shares, 4.18% of charter capital (Representative of N.T.P Trading Company Limited)*

Chức vụ đang nắm giữ tại các : 1. Giám đốc Công ty TNHH Thương Mại N.T.P/  
tổ chức khác *Director of N.T.P Trading Co., Ltd.*  
*Positions held at other organizations* 2. Thành viên HĐQT CTCP Cấp nước Chợ Lớn/  
*Member of DOB of Cho Lon Water Supply Joint Stock Co.*

3. Thành viên HĐQT CTCP Cấp nước Trung An  
*Member of DOB of Trung An Water Supply Joint Stock Co.*

4. Thành viên HĐQT CTCP – Tổng Công ty Nước  
Môi trường Bình Dương  
*Member of DOB of Binh Duong Water and Environment Corporation Joint Stock Co.*

5. Chủ tịch HĐQT CTCP nước sạch Phú An/ *Member of DOB of Phu An Clean Water Joint Stock Co.*

6. Chủ tịch HĐQT CTCP Nước sạch Kiến An/  
*Member of DOB of Kien An Clean Water Joint Stock Co.*

#### **5. ÔNG/MR. NGUYỄN HỮU NGHĨA**

Thành viên Hội đồng quản trị độc lập (Thành viên không điều hành)

*Independent member of BOD (Non-executive)*

Số cổ phần sở hữu : 0 cổ phần, tương đương 0% vốn điều lệ  
*Number of shares owned Nil*

Trong đó/ *In there*

- Sở hữu cá nhân : 0 cổ phần, tương đương 0% vốn điều lệ  
*Individual Nil*

22677  
CÔNG TY  
PHÂN  
PHỐI  
DẦU M  
MỘT-T

- Đại diện sở hữu : 0 cổ phần, tương đương 0% vốn điều lệ  
*Represent Nil*

Chức vụ đang nắm giữ tại các : Phó Giám đốc CTCP Tân Thanh  
 tổ chức khác *Deputy Director of Tan Thanh Joint Stock Co.*

*Positions held at other organizations*

b) Các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị:

*Activities of subcommittees in the Board of Directors:*

Bộ phận kiểm toán nội bộ/ *Internal Audit Department*

Ban Chất lượng – An toàn – Môi trường và Xã hội/ *Quality - Safety - Environment and Society Department*

Ban Năng lượng/ *Energy Board*

c) Hoạt động của Hội đồng quản trị:

*Activities of the BOD:*

Trong năm 2024, Hội đồng quản trị đã thực hiện 53 (Năm mươi ba) cuộc họp HĐQT. Các cuộc họp HĐQT đều có sự tham gia của Ban Kiểm soát và đại diện Ban Tổng Giám đốc Công ty. Báo cáo ghi nhận sự tham gia của các thành viên HĐQT tại các cuộc họp HĐQT trong năm 2024 như sau:

*In 2024, the BOD held 53 (Fifty-three) Board of Directors meetings. All meetings of the BOD have the participation of the BOS and representatives of the Board of General Directors of the Company. The report records the participation of BOD members at Board of Directors meetings in 2024 as follows:*

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định <i>Resolution/Decision No.</i>	Ngày <i>Date</i>	Nội dung <i>Content</i>	Tỷ lệ thông qua <i>Approval rate</i>
1	02/NQ-HĐQT	17/01/2024	Chủ trương ký kết và thực hiện Hợp đồng/Giao dịch giữa TDM và các bên có liên quan trong năm 2024 (nếu có phát sinh) <i>Policy for signing and implementing Contracts/Transactions between TDM and related parties in 2024 (if any arise)</i>	100%
2	03/BB-HĐQT	17/01/2024	Tạm ứng theo thỏa thuận cung cấp nước sạch <i>Advance payment according to clean water supply agreement</i>	100%
3	06/NQ-HĐQT	24/01/2024	Mua thêm 633.759 cổ phần Biwase Quảng Bình trong đợt 2 phát hành cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu, tăng thêm 50% vốn điều lệ <i>Purchased an additional 633,759 shares of Biwase Quang Binh in the second phrase of issuing shares to existing shareholders, increasing charter capital by 50%</i>	100%
4	08/NQ-HĐQT	25/01/2024	Nộp tiền mua thêm 300.000 cổ phần sau khi điều chỉnh tỷ lệ góp vốn của cổ đông	100%

			sáng lập tại Công ty Cổ phần Dịch vụ Cấp nước Gia Tân – Cẩm Mỹ (Gicawaco) <i>Deposit to buy an additional 300,000 shares after adjusting the capital contribution ratio of founding shareholders at Gia Tan - Cam My Water Supply Services Joint Stock Company (Gicawaco)</i>	
5	09/BB-HĐQT	02/02/2024	Phương án vay vốn, phát hành bảo lãnh, mở L/C, thế chấp/ký quỹ/ cầm cố tài sản của TDM tại VIB <i>Plan to borrow, issue guarantees, open L/C, mortgage/escrow/pledge TDM's assets at VIB</i>	100%
6	9A/BB-HĐQT	07/02/2024	Thông nhất chủ trương sử dụng hiệu quả lợi ích tài chính của công ty <i>Agree on the effectively fund using to maximize the company's financial fund</i>	100%
7	11/NQ-HĐQT	21/02/2024	Tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2024 <i>Organize the Annual General Meeting of Shareholders in 2024</i>	100%
8	13/NQ-HĐQT	21/02/2024	Kết quả thực hiện quyền mua của đợt chào bán cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu <i>Results of exercising the buying right of the share offering to existing shareholders</i>	100%
9	15/NQ-HĐQT	21/02/2024	Phân phối chào bán số cổ phiếu còn lại do cổ phiếu lẻ hoặc cổ phần không chào bán hết (cổ phần cần phân phối) <i>Distribute and sell the remaining shares due to fractional shares or uncompleted sale share (shares to be distributed)</i>	100%
10	16/BB-HĐQT	23/02/2024	Thông nhất chủ trương tối đa hóa nguồn vốn của công ty <i>Agree on the company's fund using maximizing</i>	100%
11	18/NQ-HĐQT	05/03/2024	Kết quả đợt chào bán cổ phiếu ra công chúng cho cổ đông hiện hữu năm 2023 của Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một <i>Results of the shares public offering to existing shareholders in 2023 of TDMWATER</i>	100%
12	24/BB-HĐQT	18/03/2024	Thông nhất chuyển nhượng vật tư cho công ty có liên quan <i>Agree on the material supply to related company</i>	100%
13	25/BBH-HĐQT	19/03/2024	Phân công công việc chuẩn bị cho công tác tổ chức ĐHCĐTN năm 2024 <i>Assigning work for the organization of the 2024 AGM preparation</i>	100%



14	26/NQ-HĐQT	19/04/2024	Triển khai phương án chào mua công khai cổ phiếu CTW- 6.820.000cp <i>Implementing the plan to publicly tender CTW shares - 6,820,000 shares</i>	100%
15	28/NQ-HĐQT	19/04/2024	Điều chỉnh mức thu nhập cho CBCNV của TDM từ tháng 4/2024 <i>Adjusting income rate for TDM employees from April 2024</i>	100%
16	29/BB-HĐQT	19/04/2024	Nhận tạm ứng tiền nước theo hợp đồng <i>Received the advance payment per water agreement signed</i>	100%
17	30/BBH-HĐQT	22/04/2024	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tình hình SXKD quý 1 năm 2024 / <i>Business production and situation in the first quarter of 2024</i></li> <li>- Tiến độ, hoàn thiện tuyến ống DN1600 L=4,317 km từ TBNT Tân Ba về NMN Dĩ An / <i>Progress and completion of DN1600 pipeline L=4,317 km from Tan Ba pumping Station to Di An Water Treatment Plant</i></li> <li>- Tiến độ thực hiện tuyến ống nước thô D1500 Bầu Bàng L = 8,4 km / <i>Progress of Bau Bang D1500 implementing raw water pipeline, L = 8.4 km</i></li> <li>- Hoàn tất phát hành CP tăng vốn điều lệ 10%, tương đương 10 triệu CP / <i>Issuance of shares completion to increase charter capital by 10%, equivalent to 10 million shares</i></li> <li>- Dự kiến sử dụng vốn từ đợt phát hành tăng VDL / <i>Expected the use of capital from the issuance to increase charter capital</i></li> <li>- Kế hoạch SXKD 9 tháng tiếp theo năm 2024 / <i>Business production and plan for the next 9 months of 2024</i></li> <li>- Tiếp tục hoàn thiện hồ sơ vay vốn từ ADB và JICA/ <i>Continue to complete loan documents from ADB and JICA</i></li> </ul>	100%
18	31/BB-HĐQT	25/04/2024	Tạm ứng thực hiện mở rộng quy mô hoạt động của công ty theo biên bản họp. <i>Agreement on the advance payment to expand the company's operation scale as minutes of meeting</i>	100%
19	32/UQ-HĐQT	25/04/2024	Ủy quyền thực hiện ký kết những văn bản liên quan đến HĐ thỏa thuận cho mượn vốn giữa TDM và các cá nhân <i>Authorize the signing of documents related to capital loan agreements between TDM and individuals</i>	100%



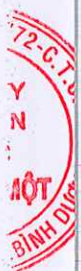
20	32A/BB-HĐQT	04/05/2024	TDM cung cấp vật tư cho nhà thầu Biwelco thực hiện "Công trình tuyến ống chuyển tải nước thô DN1600 từ công trình thu Tân Ba về Nhà máy nước Dĩ An" <i>TDM provided materials for Biwelco Contractor to carry out "The DN1,600 raw water transmission pipeline project from Tan Ba intake to Di An Water Plant"</i>	100%
21	34/NQ-HĐQT	06/05/2024	TDM thực hiện quyền mua 949.813 cổ phần GIWACO trong đợt 1 phát hành cổ phiếu năm 2024, tăng thêm 25% vốn điều lệ (thêm 122,5 tỷ đồng) của Công ty Cổ phần Cấp nước Gia Tân <i>TDM exercises the right to buy 949,813 GIWACO shares in the first phase of share issuance in 2024, increasing the charter capital by 25% (an additional payment of 122.5 billion VND) of Gia Tan Water Supply Joint Stock Company</i>	100%
22	36/NQ-HĐQT	15/05/2024	Điều chỉnh, bổ sung một số điểm tại Điều 2 của Nghị quyết số 63/NQ-HĐQT ngày 24/10/2023 <i>Adjusting and supplementing a number of points in Article 2 of Resolution No. 63/NQ-HĐQT dated October 24, 2023</i>	100%
23	37/BB-HĐQT	23/05/2024	Thống nhất chủ trương nhận tạm ứng tiền nước <i>Agree on the advance payment receiving from agreement</i>	100%
24	37B/NQ-HĐQT	29/05/2024	TDM nhận cấp tín dụng từ Ngân hàng TNHH Standard Chartered (CN TP. HCM) <i>TDM received credit from Standard Chartered Bank Ltd. (Ho Chi Minh City Branch)</i>	100%
25	38/BB-HĐQT	30/05/2024	Thống nhất chủ trương tối ưu hóa lợi nhuận tài chính của công ty <i>Agree on the policy of optimizing the company's financial profit</i>	100%
26	40/NQ-HĐQT	07/06/2024	Lựa chọn đơn vị kiểm toán BCTC năm 2024 của TDM <i>Selecting the auditor for TDM's 2024 financial statements</i>	100%
27	42/NQ-HĐQT	11/06/2024	Điều chỉnh, bổ sung một số điểm tại Điều 2 của Nghị quyết số 63/NQ-HĐQT ngày 24/10/2023 <i>Adjusting and supplementing several points in Article 2 of Resolution No. 63/NQ-HĐQT dated October 24, 2023</i>	100%
28	44/NQ-HĐQT	11/06/2024	Triển khai chào mua công khai cổ phiếu Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Cần Thơ (CTW)	100%

2226

ÔNG T  
PHÁ  
ƯỚC  
ĐẦU

MỘT-T

			<i>Launching a public tender offer to buy shares of Can Tho Water Supply and Sewerage Joint Stock Company (CTW)</i>	
29	46/NQ-HĐQT	11/06/2024	Cử người đại diện vốn TDM tại Công ty Cổ phần cấp nước Cà Mau (CMW) <i>Appoint a representative of TDM at Ca Mau Water Supply Joint Stock Company (CMW)</i>	100%
30	47/BB-HĐQT	14/06/2024	Công tác bồi thường giải phóng mặt bằng dự án: Xây dựng công trình thu - TBNT Tân Ba và TOCT NT về NMN Dĩ An, hạng mục: TOCT NT DN1600 từ TB Tân Ba đến NMXL nước sạch Dĩ An <i>Compensation and site clearance work for the project: Construction of Tan Ba intake station, Raw water pipeline to Di An water treatment plant, subproject: DN1600 raw pipeline transmission from Tan Ba intake station to Di An water treatment plant</i>	100%
31	49/NQ-HĐQT	24/06/2024	Lựa chọn đơn vị thi công công trình TOCT NT D1500 từ Trạm bơm nước thô Trù Văn Thố về Nhà máy xử lý nước sạch Bàu Bàng <i>Selecting Contractor for the DN1,500 raw water pipeline transmission construction from Tru Van Tho pumping station to Bau Bang clean water treatment plant</i>	100%
32	51/NQ-HĐQT	17/07/2024	TDM nộp tiền mua 1.269.000 cổ phần Biwase Quảng Bình theo phương án phát hành cổ phiếu tăng vốn điều lệ năm 2024 của Công ty Cổ phần Biwase Quảng Bình <i>Deposit to buy 1,269,000 Biwase Quang Binh shares according to the increasing charter capital by issuing shares in 2024 of Biwase Quang Binh Joint Stock Company</i>	100%
33	52/BBH-HĐQT	23/07/2024	- Kết quả SXKD 06 tháng năm 2024 / <i>Business Production and Results in 6 months of 2024</i> - Tiến độ, hoàn thiện tuyến ống DN1600 L=4,317 km từ TBNT Tân Ba về NMN Dĩ An / <i>Progress and completion of DN1,600 pipeline, L=4,317 km from Tan Ba Station to Di An Water Treatment Plant</i> - Tiến độ thực hiện tuyến ống nước thô DN1500 Bàu Bàng L = 8,4 km / <i>Progress of implementing raw water DN1,500 pipeline Bau Bang L = 8.4 km</i> - Tiến độ sử dụng vốn từ đợt phát hành	100%



			<p>tăng VDL/<i>Progress of using capital from the issuance to increase charter capital</i></p> <p>- Thay đổi trong cơ cấu cổ đông, Chi cổ tức 2023 của TDM/<i>Changes in shareholder structure, 2023 dividend payment of TDM</i></p> <p>- Kế hoạch SXKD 06 tháng cuối năm 2024/<i>Business Production and plan for the last 6 months of 2024</i></p> <p>- Tiếp tục hoàn thiện hồ sơ vay vốn từ ADB và JICA/<i>Continue to complete drafting loan agreement with ADB and JICA</i></p>	
34	54/NQ-HĐQT	24/07/2024	Sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một <i>Amending and supplementing the Charter of TDM</i>	100%
35	56/NQ-HĐQT	29/07/2024	Vay vốn tại Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - CN Bình Dương <i>Loan at Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam - Binh Duong Branch</i>	100%
36	58/NQ-HĐQT	01/08/2024	TDM thực hiện quyền mua 949.813 cổ phần GIWACO trong đợt 2 phát hành cổ phiếu năm 2024, tăng thêm 25% vốn điều lệ (thêm 122,5 tỷ đồng) của Công ty Cổ phần Cấp nước Gia Tân <i>Exercise the right to buy 949,813 GIWACO shares in the second phrase of share issuance in 2024, increasing the charter capital by 25% (an additional 122.5 billion VND) of Gia Tan Water Supply Joint Stock Company</i>	100%
37	59/BB-HĐQT	09/08/2024	Gửi khoản tiền nhàn rỗi 10,5 tỷ đồng tại các tổ chức tín dụng <i>Deposited idle fund of VND 10.5 billion at credit institutions</i>	100%
38	60/BB-HĐQT	10/08/2024	Thống nhất chủ trương sử dụng hiệu quả lợi ích tài chính của công ty <i>Agree on the policy of optimizing the company's financial profit</i>	100%
39	62/NQ-HĐQT	14/08/2024	Lựa chọn đơn vị thực hiện kiểm tra, giám sát chất lượng nguồn nước cung cấp tại Nhà máy Nước Bàu Bàng trực thuộc CTCP Nước Thủ Dầu Một <i>Selecting an inspector firm to monitor the quality of water supply at Bau Bang Water Plant under TDM</i>	100%
40	64/NQ-HĐQT	15/08/2024	TDM nhận chuyển nhượng vật tư từ Chi nhánh Cấp nước Bàu Bàng <i>Receiving transfer of materials from Bau Bang Water Supply Branch</i>	100%



41	65/BB-HĐQT	23/08/2024	Giảm số lượng cổ phần BWE thuộc sở hữu của TDM thế chấp tại Quỹ Đầu tư phát triển tỉnh Bình Dương từ 30.000.000 CP xuống còn 5.000.000 CP <i>Release the number of BWE shares owned by TDM mortgaged at Binh Duong Province Investment and Development Fund from 30,000,000 shares to 5,000,000 shares</i>	100%
42	67/NQ-HĐQT	09/09/2024	Lựa chọn đơn vị thi công xây dựng công trình "Xây dựng tường rào ranh đất từ nhà hóa chất đến Công ty Leading star Nhà máy nước Dĩ An 2". <i>Selecting the constructor firm for the project "Construction of land boundary fence from the chemical house to Leading Star Company, Di An 2 Water Plant".</i>	100%
43	68/BB-HĐQT	09/09/2024	Thông qua phương án vay vốn, phát hành bảo lãnh, thế chấp/ký quỹ/cầm cố tài sản của TDM tại Ngân hàng VIB <i>Approve the loan plan, issue guarantees, mortgage/escrow/pledge TDM's assets at VIB Bank</i>	100%
44	68B/NQ-HĐQT	17/09/2024	Thông nhất triển khai thực hiện Đầu tư HTCN khu vực Bàu Bàng công suất 320.000m <sup>3</sup> /ngày đêm, nâng tổng công suất lên 350.000 m <sup>3</sup> /ngày đêm <i>Implementing investment plan in Bau Bang industrial area from capacity of 320,000 m<sup>3</sup>/day and night, increasing total capacity to 350,000 m<sup>3</sup>/day and night</i>	100%
45	70/NQ-HĐQT	14/10/2024	Triển khai chào mua công khai cổ phiếu Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Cần Thơ <i>Launching a public tender offer to buy shares of Can Tho Water Supply and Sewerage Joint Stock Company</i>	100%
46	72/NQ-HĐQT	15/10/2024	Lựa chọn đơn vị vận hành và thông qua vấn đề điện sản xuất nước tại Trạm bơm cấp 1 Nhà máy nước Dĩ An trực thuộc CTCP Nước Thủ Dầu Một <i>Selecting the operating firm and approving the issue of electricity for water production at Di An Water Plant pumping station under TDM</i>	100%
47	74/NQ-HĐQT	30/10/2024	TDM thực hiện quyền mua 814.124 cổ phiếu GIWACO trong đợt 3 do GIWACO phát hành cổ phiếu năm 2024, tăng thêm 25% vốn điều lệ (thêm 122,5 tỷ đồng) của Công ty Cổ phần Cấp nước Gia Tân <i>Exercises the right to buy 814,124 GIWACO shares in the third phrase</i>	100%



			<i>issued by GIWACO in 2024, increasing the charter capital by 25% (an additional 122.5 billion VND) of Gia Tan Water Supply Joint Stock Company</i>	
48	75/BB-HĐQT	01/11/2024	<i>Đề nghị tạm ứng theo thỏa thuận cung cấp nước sạch - 200 tỷ đồng từ BWE Request for advance payment according to the clean water supply agreement - 200 billion VND from BWE</i>	100%
49	76/BB-HĐQT	12/11/2024	<i>Gửi khoản tiền nhàn rỗi 10 tỷ đồng tại các tổ chức tín dụng Deposit idle money of VND 10 billion at credit institutions</i>	100%
50	77/BBH-HĐQT	19/11/2024	<i>Kết quả SXKD 10 tháng năm 2024, kế hoạch SXKD 2 tháng cuối năm 2024 và một số nội dung khác Business Production and results for the first 10 months of 2024, as well as planning for the last 2 months of 2024 and some other contents</i>	100%
51	78/BBH-HĐQT	25/11/2024	<i>Giải pháp mở rộng, tăng quy mô hoạt động của TDM WATER - tham gia đầu tư tài chính của TDM tại Công ty CP ĐT&amp;XD Phú Mỹ Vinh Expansion and widen TDM financial investment's scale operations - investing to Phu My Vinh Investment and Construction Joint Stock Company</i>	100%
52	79/BB-HĐQT	30/11/2024	<i>TDM cung cấp vật tư, thiết bị cho Biwelco thực hiện "Công trình TOCT nước thô DN1600 từ công trình thu Tân Ba về NMN Dĩ An" TDM provided materials and equipment for Biwelco constructor to carry out " DN1,600 Raw water project from Tan Ba intake to Di An water treatment plant"</i>	100%
53	80/BB-HĐQT	31/12/2024	<i>TDM gửi tiết kiệm số tiền còn lại của đợt phát hành 10 triệu cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu MOM, Resolution to save the remaining amount of the issuance of 10 million shares</i>	100%

d) Hoạt động của thành viên Hội đồng quản trị độc lập:

*Activities of the BOD independent members:*

- Thành viên HĐQT độc lập đã làm việc với tinh thần trách nhiệm và minh bạch trong công tác quản trị, tuân thủ đúng các quy định đối với Công ty đại chúng niêm yết.  
*Independent members of the BOD have worked with a sense of responsibility and transparency in governance, complying with regulations for listed public companies.*

- Tham gia vào việc thảo luận, đánh giá đầy đủ và cẩn thận đưa ra quyết định chiến lược, kế hoạch phát triển trung hạn và kế hoạch kinh doanh hằng năm của công ty, nhằm đem lại lợi ích cao nhất cho Công ty.  
*Participate in discussions, fully evaluate and carefully make strategic decisions, medium-term development plans and annual business plans of the company, to bring the highest benefits to the Company.*
- Giải quyết xung đột; kiểm soát hoạt động quản lý, điều hành công ty và đảm bảo tính minh bạch.  
*Conflict resolution; Control the company's management and operations and ensure transparency.*
- Các vấn đề liên quan đến chiến lược kinh doanh, mở rộng thị trường, đầu tư công nghệ và xây dựng hệ thống quản lý đều được HĐQT thường xuyên xem xét và đánh giá trong các cuộc họp định kỳ.  
*Issues related to business strategy, market expansion, technology investment and management system building are regularly reviewed and evaluated by the BOD in periodic meetings.*
- Các quyết định của HĐQT tại các cuộc họp đều được HĐQT thông qua theo nguyên tắc đa số, biên bản cuộc họp được lập đầy đủ, có chữ ký của các thành viên HĐQT tham dự họp.  
*Decisions of the BOD at meetings are approved by the Board of Directors according to the majority principle, meeting minutes are fully prepared and signed by the BOD members attending the meeting.*

Hoạt động của các tiểu ban trong Hội đồng quản trị:

*Activities of subcommittees in the Board of Directors:*

- Bộ phận kiểm toán nội bộ: trong năm đã thực hiện một số nghiệp vụ như kiểm tra tình hình hoạt động, tình hình thu chi, tình hình tài chính, ... của Công ty.  
*Internal Audit Department: During the year, a number of operations were performed such as checking the Company's operating situation, revenue and expenditure situation, financial situation, etc*
- Ban Chất lượng – An toàn – Môi trường và Xã hội: góp phần trong việc cung cấp nơi làm việc an toàn và lành mạnh, có tính đến các yếu tố rủi ro, và các mối nguy hiểm trong khu vực làm việc và thực hiện các bước để ngăn ngừa tai nạn, bệnh tật phát sinh, xảy ra trong quá trình làm việc. Bằng các giải pháp hạn chế để giảm thiểu cho đến chừng mực hợp lý, các nguyên nhân của mỗi nguy hiểm phù hợp với quy định của pháp luật. Đào tạo công nhân, lưu tài liệu và báo cáo các sự cố lao động, chuẩn bị và tổ chức ứng phó, cấp cứu kịp thời.  
*Quality - Safety - Environment and Society Department: contributes to providing a safe and healthy workplace, taking into account risk factors and hazards in the work area and taking steps to prevent accidents and illnesses from arising and occurring during the work process. By taking limited measures to minimize, to a reasonable extent, the causes of hazards in accordance with the provisions of law. Train workers, document and report labor incidents, prepare and organize timely response and emergency.*
- Ban Năng lượng: do mới thành lập, Ban cũng đang từng bước hoàn thiện, nhằm tối ưu hóa việc sử dụng năng lượng, đảm bảo an toàn, hiệu quả kinh tế và góp phần bảo vệ môi trường. Ban lập kế hoạch và chiến lược năng lượng; Quản lý, giám sát và đánh giá sử dụng năng lượng; Đầu tư và ứng dụng công nghệ mới; Tư vấn và hỗ trợ kỹ thuật; Đảm bảo tuân thủ quy định, tiêu chuẩn và pháp luật; Quản lý rủi ro và bảo đảm an toàn năng lượng; Thúc đẩy phong trào tiết kiệm năng lượng và bảo vệ môi trường.



*Energy Board: newly established, the Board is also gradually improving, aiming to optimize energy use, ensure safety, economic efficiency and contribute to environmental protection. Energy Strategy and Planning Board; Manage, monitor and evaluate energy use; Investing and applying new technology; Consulting and technical support; Ensure compliance with regulations, standards and laws; Risk management and energy safety assurance; Promote the movement to save energy and protect the environment.*

- e) Danh sách các thành viên Hội đồng quản trị có chứng chỉ đào tạo về quản trị công ty.  
*The list of members of the Board of Directors possessing certificates on corporate governance.*

1. Ông/Mr. Nguyễn Văn Trí
2. Ông/Mr. Võ Văn Bình
3. Ông/Mr. Nguyễn Thanh Phong
4. Bà/Mrs. Nguyễn Thị Diên

Tham gia Chương trình Chứng nhận Thành viên HĐQT (Director Certification Program) do Viện Thành viên Hội đồng quản trị Việt Nam (VIOD) tổ chức.

*Participate in the Director Certification Program organized by the Vietnam Institute of Directors (VIOD).*

## 2. **Ban Kiểm soát** **Board of Supervisors**

- a) Thành viên và cơ cấu của Ban Kiểm soát  
*Members and structure of the Board of Supervisors*

Ban Kiểm soát Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một gồm 03 (ba) thành viên như sau:  
*The Supervisory Board of TDM includes 03 (three) members as follows:*

TT No.	Họ và Tên <i>Full name</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Số buổi họp <i>Number of meetings</i>	Ghi chú <i>Note</i>
1	Bà/Mrs. Nguyễn Thị Ngọc Thanh	Trưởng ban <i>Head of The BOS</i>	2/2	
2	Bà/Mrs. Nguyễn Thị Mộng Thường	Thành viên <i>Member</i>	2/2	
3	Bà/Mrs. Lê Bạch Liên	Thành viên <i>Member</i>	2/2	

Trong năm 2024, Ban Kiểm soát đã thực hiện 2 (hai) cuộc họp để rà soát, kịp thời báo cáo Hội đồng quản trị, cũng như đôn đốc Ban Điều hành hoàn thành mục tiêu mà Đại hội đã đề ra.

*In 2024, the Supervisory Board held 2 (two) meetings to review and promptly report to the BOD, as well as urge the Executive Board to complete the goals set by The General Meeting of Shareholders.*

- b) Hoạt động của Ban Kiểm soát  
*Activities of the Board of Supervisors*

Giám sát hoạt động của HĐQT trong việc thực hiện nhiệm vụ theo đúng quy chế hoạt động của HĐQT, các phiên họp của HĐQT theo đúng điều lệ Công ty, nội dung theo đúng nhiệm vụ và thẩm quyền của HĐQT.

*Supervise the activities of the BOD in performing tasks in accordance with the operating regulations of the BOD, meetings of the Board of Directors in accordance with the Company's charter, content according to the duties and authority of the BOD.*

Trình thông qua các nội dung kiểm tra, các ý kiến đánh giá của BKS về tình hình tài chính và điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh của Tổng Giám đốc trong việc tuân thủ các quy định của Luật doanh nghiệp, Điều lệ và các quy định của pháp luật hiện hành.

*Submit for approval the inspection contents and evaluation opinions of the Supervisory Board on the financial situation and management of production and business activities of the General Director in compliance with the provisions of the Enterprise Law, Charter and current legal regulations.*

Kiểm tra rà soát việc thực hiện các nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông thường niên 2024, Kiểm tra báo cáo tài chính quý, năm.

*Check and review the implementation of resolutions of the 2024 Annual General Meeting of Shareholders, Check quarterly and annual financial reports.*

Tham gia giám sát tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty so với kế hoạch năm 2024 đề ra, cũng như tìm những thuận lợi khó khăn nhằm sớm trình HĐQT xem xét, chỉ đạo thực hiện.

*Participate in monitoring the Company's production and business activities compared to the proposed 2024 plan, as well as find advantages and disadvantages to promptly submit to the BOD for consideration and direction for implementation.*

Phối hợp với Tổng Giám đốc và các bộ phận khác trong Công ty nhằm đẩy nhanh tiến độ thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2024.

*Coordinate with the General Director and other departments in the Company to accelerate the implementation of the 2024 production and business plan.*

Kiểm tra đơn đốc thi công tuyến ống nước thô tự chảy dự án HTCN Khu vực Bàu Bàng, tuyến ống nước thô DN1600 từ công trình thu Tân Ba về Nhà máy nước Dĩ An.

*Inspecting and urging the construction of the self-flowing raw water pipe line of the Bàu Bàng Area Industrial System project, the DN1600 raw water pipe line from Tan Ba intake project to Di An Water Plant.*

Đôn đốc hoàn tất việc phát hành 10 triệu cổ phần ra công chúng cho cổ đông hiện hữu.

*Urging to complete the issuance of 10 million shares to the public for existing shareholders.*

Hoạt động thường niên theo quy định của Điều lệ Công ty.

*Annual activities according to the provisions of the Company's Charter.*

c) Danh sách các thành viên Ban Kiểm soát có chứng chỉ đào tạo về quản trị công ty.

*List of members of the Supervisory Board with training certificates in corporate governance.*

1. Bà/Mrs. Nguyễn Thị Ngọc Thanh

2. Bà/Mrs. Nguyễn Thị Mộng Thường

Tham gia Chương trình Chứng nhận Thành viên HĐQT (Director Certification Program) do Viện Thành viên Hội đồng quản trị Việt Nam (VIOD) tổ chức.

*Participate in the Director Certification Program organized by the Vietnam Institute of Directors (VIOD).*

3. Các giao dịch, thù lao và các khoản lợi ích của Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc và Ban Kiểm soát

*Transactions, remunerations and benefits of the BOD, Board of General Directors and BOS*

- a) Lương, thưởng, thù lao, các khoản lợi ích  
*Salary, rewards, remuneration and benefits*

TT No.	Họ và Tên <i>Full Name</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Số tiền (vnd) <i>Amount (vnd)</i>	Ghi chú <i>Note</i>
<b>I.</b>	<b>Hội đồng quản trị <i>The Board of Directors</i></b>			
1	Ông/Mr. Nguyễn Văn Trí	Chủ tịch HĐQT <i>Chairman</i>	1.176.000.000	
2	Ông/Mr. Võ Văn Bình	Thành viên HĐQT <i>Member</i>	168.000.000	
3	Ông/Mr. Nguyễn Thanh Phong	Thành viên HĐQT <i>Member</i>	168.000.000	
4	Ông/Mr. Nguyễn Hữu Nghĩa	Thành viên HĐQT <i>Member</i>	168.000.000	
5	Bà/Mrs. Nguyễn Thị Diên	Thành viên HĐQT <i>Member</i>	168.000.000	
<b>II.</b>	<b>Ban Điều hành <i>Executive Board</i></b>			
6	Ông/Mr. Trần Thế Hưng	Tổng Giám đốc <i>General Director</i>	840.918.366	
7	Ông/Mr. Nguyễn Minh Đức	Phó Tổng Giám đốc <i>Deputy GD</i>	631.122.339	
8	Ông/Mr. Nguyễn Văn Tân	Phó Tổng Giám đốc <i>Deputy GD</i>	439.247.447	
<b>III.</b>	<b>Ban Kiểm soát <i>The Board of Supervisors</i></b>			
9	Bà/Mrs. Nguyễn Thị Ngọc Thanh	Trưởng BKS <i>Head of the BOS</i>	708.000.000	
10	Bà/Mrs. Nguyễn Thị Mộng Thường	Thành viên BKS <i>Member</i>	84.000.000	
11	Bà/Mrs. Lê Bạch Liên	Thành viên BKS <i>Member</i>	84.000.000	
<b>Tổng cộng/ Total:</b>			<b>4.635.288.152</b>	

- b) Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ, người có liên quan:

*Share transactions by internal shareholders and their affiliated persons:*

- Công ty TNHH Thương mại N.T.P (tổ chức có liên quan đến ông Nguyễn Thanh Phong – Thành viên HĐQT) bán 2.000.000 cổ phiếu từ ngày 06/05/2024 – 29/05/2024, tổng số cổ phiếu đang nắm giữ là 4.600.000 cổ phiếu.

*N.T.P Trading Company Limited (an organization related to Mr. Nguyen Thanh Phong - Member of the Board of Directors) sold 2,000,000 shares from May 6, 2024 - May 29, 2024, the total number of shares held is 4,600,000 shares.*

- Ông Nguyễn Thanh Phong – Thành viên HĐQT mua 1.000.000 cổ phiếu từ ngày 19/11/2024 – 10/12/2024, nâng tổng số cổ phiếu đang nắm giữ là 1.000.000 cổ phiếu.

Mr. Nguyen Thanh Phong - Member of the Board of Directors purchased 1,000,000 shares from November 19, 2024 - December 10, 2024, bringing the total number of shares held to 1,000,000 shares.

c) Hợp đồng hoặc giao dịch với Người nội bộ, Người có liên quan:

Contracts or transactions with internal shareholders and their affiliated persons:

Stt No.	Tên tổ chức/cá nhân Name of organization/ individual	Mối quan hệ liên quan với TDM/ Relation ship with TDM	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp NSH/ No.* date of issue, place of issue	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ Address	Thời điểm giao dịch với TDM/ Time of transactions with TDM	Số Nghị quyết/ Quyết định của ĐHĐCĐ/ HĐQT... thông qua (nếu có, nêu rõ ngày ban hành) Resolution No. or Decision No. approved by General Meeting of Shareholders/ Board of Directors (if any, specifying date of issue)	Nội dung, số lượng, tổng giá trị giao dịch/ Content, quantity, total value of transaction	Ghi chú Note
1	Công ty CP - Tổng Công ty Nước - Môi trường Bình Dương/ Binh Duong Water and Environment Corporation Joint Stock Company	Công ty liên kết/ Affiliates	3700145694 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Dương cấp ngày 20/04/2023  3700145694 issued by the Department of Planning and Investment of Binh Duong province on 20/04/2023	Số 11 đường Ngô Văn Trị, phường Phú Lợi, Tp. Thủ Dầu Một, Bình Dương/ No. 11 Ngo Van Tri Street, Phu Loi Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong	Trong năm 2024	Nghị quyết HĐQT số 02/NQ-HĐQT ngày 17/01/2024 của HĐQT CTCP Nước Thủ Dầu Một về việc Thông qua chủ trương ký kết và thực hiện Hợp đồng/Giao dịch giữa Công ty Cổ phần Nước Thủ Dầu Một và các bên có liên quan trong năm 2024 (nếu có phát sinh)/ Resolution of the Board of Directors No. 02/NQ-HĐQT dated 17/01/2024 of the Board of Directors of Thu Dau Mot Water Joint Stock Company on Approving the policy of signing and implementing Contracts/Transactions between Thu Dau Mot Water Joint Stock Company and related parties in 2024 (if any)	491.596.504.878	Cung cấp nước sạch/ Clean water supply  Cung cấp nước thô/ Raw water supply
2	Công ty CP - Tổng Công ty Nước - Môi trường Bình Dương/ Binh Duong Water and Environment	Công ty liên kết/ Affiliates	3700145694 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Dương cấp ngày 20/04/2023  3700145694 issued by the	Số 11 đường Ngô Văn Trị, phường Phú Lợi, Tp. Thủ Dầu Một, Bình Dương/ No. 11 Ngo Van Tri Street, Phu Loi Ward, Thu Dau		-Nghị quyết HĐQT số 02/NQ-HĐQT ngày 17/01/2024 -Resolution of the Board of Directors No. 02/NQ-HĐQT dated 17/01/2024	36.377.505.222	Thuê vận hành, Điện, vận chuyển bùn, thuê văn phòng, phân tích mẫu nước, nước sinh hoạt, nhượng vật tư, văn phòng phẩm, xử lý rác, ...

	Corporation Joint Stock Company		Department of Planning and Investment of Binh Duong province on 20/04/2023	Mot City, Binh Duong		-Nghị quyết HĐQT 72/NQ- HĐQT ngày 15/10/2024  Resolution of the Board of Directors No. 72/NQ-HĐQT dated 15/10/2024		Lease operation, electricity, sludge transportation, office rental, analysis of water samples, domestic water, transfer of materials, stationery, garbage treatment, ...
3	Công ty TNHH Thương mại N.T.P  N.T.P Trading Co., Ltd.	Tổ chức có liên quan của NNB – Ông. Nguyễn Thanh Phong/ The relevant organiza tion of the Insider – Mr. Nguyen Thanh Phong	0301658057 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tp.HCM cấp ngày 18/11/2013  0301658057 issued by the Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on 18/11/2013	278 Tô Hiến Thành, Quận 10, TP.HCM  278 To Hien Thanh, District 10, Ho Chi Minh City		- Nghị quyết HĐQT số 02/NQ- HĐQT ngày 17/01/2024  - Resolution of the Board of Directors No. 02/NQ-HĐQT dated 17/01/2024  - Biên bản HĐQT 24/BB-HĐQT ngày 18/03/2024  - Minutes of the Board of Directors No. 24/BB-HĐQT dated 18/03/2024	899.280.000  538.000.000	mua vật tư nhượng vật tư  Buy supplies and transfer supplies
4	Công ty TNHH MTV sản xuất – Thương mại – Dịch vụ Biwase  Biwase Production- Trading- Service Co., Ltd.	Công ty con của Công ty liên kết  Subsidi aries of Associat ed Compan ies	3703221368 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Dương cấp ngày 01/07/2024  3703221368 issued by the Department of Planning and Investment of Binh Duong province on 01/07/2024	Số 808, Lý Thái Tổ, Khu 2, Phường Phú Tân, Thành Phố Thủ Dầu Một, Tỉnh Bình Dương  No. 808, Ly Thai To, Zone 2, Phu Tan Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province		- Nghị quyết HĐQT số 02/NQ- HĐQT ngày 17/01/2024  Resolution of the Board of Directors No. 02/NQ-HĐQT dated 17/01/2024	100.780.399	Văn phòng phẩm, nước khoáng,...  Stationery, mineral water,...
5	Công ty TNHH MTV Liên hợp Khoa học – Công nghệ - Môi trường Biwase  Biwase Science – Technology – Environment Joint Company Limited	Công ty con của Công ty liên kết  Subsidi aries of Associat ed Compan ies	3703221375 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Dương cấp ngày 01/07/2024  3703221375 issued by the Department of Planning and Investment of Binh Duong province on 01/07/2024	Số 39, tổ 8, khu phố 1B, Phường Chánh Phú Hòa, Thành phố Bến Cát, Tỉnh Bình Dương  No. 39, Group 8, Quarter 1B, Chanh Phu Hoa Ward, Ben Cat City, Binh Duong Province		- Nghị quyết HĐQT số 02/NQ- HĐQT ngày 17/01/2024  Resolution of the Board of Directors No. 02/NQ-HĐQT dated 17/01/2024	33.422.000	Xử lý rác, vận chuyển, ...  Garbage treatment, transportation, ...



6	Công ty CP Chứng khoán Vietcap <i>Vietcap Securities Joint Stock Company</i>	Cổ đông lớn <i>Major shareholders</i>	0305299779 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tp.HCM cấp ngày 06/12/2024  0305299779 issued by the Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on 06/12/2024	Tầng 15 Tháp Tài chính Bitexco, số 2 Hải Triều, quận 1. Tp. Hồ Chí Minh  15th Floor, Bitexco Financial Tower, No. 2 Hai Trieu, District 1. Ho Chi Minh City	- Nghị quyết HĐQT số 02/NQ-HĐQT ngày 17/01/2024  <i>Resolution of the Board of Directors No. 02/NQ-HĐQT dated 17/01/2024</i>	553.387.304	Dịch vụ tư vấn <i>Consulting Services</i>
7	Công ty Cổ phần Tư vấn Cấp thoát nước và Môi Trường (WASE) <i>Water Supply, Sewerage and Environment Consulting Joint Stock Company (WASE)</i>	Công ty liên kết <i>Affiliates</i>	0300394676 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tp. HCM cấp ngày 23/05/2017  0300394676 issued by the Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on 23/05/2017	10 Phò Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh  10 Pho Quang Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City	- Nghị quyết HĐQT số 02/NQ-HĐQT ngày 17/01/2024  <i>Resolution of the Board of Directors No. 02/NQ-HĐQT dated 17/01/2024</i>	222.697.095	Tư vấn, thiết kế, dự toán  <i>Consulting, designing, estimating</i>

d) Đánh giá việc thực hiện các quy định về quản trị công ty

*Assessing the Implementation of regulations on corporate governance*

Năm 2024 tình hình sản xuất kinh doanh của Công ty nhìn chung tương đối đạt so với kế hoạch của ĐH đồng cổ đông đề ra, trong bối cảnh kinh tế 2024 rơi vào suy thoái, khó khăn, chịu nhiều rủi ro tiềm ẩn.

*In 2024, the Company's production and business situation is generally relatively satisfactory compared to the plan set by the General Meeting of Shareholders, in the context of economic recession and difficulties in 2024, subject to many potential risks.*

Với sự nỗ lực và quyết tâm không ngừng của Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc Công ty cùng toàn thể CBCNV đã phấn đấu tổng lợi nhuận kế toán sau thuế đạt 106% so với kế hoạch.

*With the constant efforts and determination of the BOD, the Board of General Directors of the Company and all employees, the total accounting profit after tax has reached 106% of the plan.*

Qua báo cáo năm 2024 các hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty diễn ra ổn định, Báo cáo tài chính được Công ty kiểm toán độc lập xác nhận theo đúng chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán Việt Nam. Báo cáo được chấp nhận toàn phần và không có sai sót trọng yếu.

*Through the 2024 report, the Company's production and business activities are stable, the financial statements are confirmed by an independent auditing company in accordance with Vietnamese accounting standards and accounting regime. The report is accepted in its entirety and contains no material errors.*

Ban Kiểm soát với tư cách là đại diện cổ đông thực hiện chức năng kiểm tra giám sát độc lập, xác nhận Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực phù hợp với pháp luật Việt Nam.

*The Supervisory Board, as a representative of shareholders, performs the function of independent inspection and supervision, confirming that the Financial Statements reflect honestly and in accordance with Vietnamese law.*

Công ty tuân thủ quy tắc quản trị công ty theo quy định hiện hành.

*The company complies with corporate governance rules according to current regulations.*

## **VI. BÁO CÁO TÀI CHÍNH:**

### **FINANCIAL STATEMENTS:**

Được đăng tải tại Website của Công ty tại địa chỉ:

*Posted on the Company's Website at address:*

<https://tdmwater.vn/cong-bo-thong-tin#>

#### **Nơi nhận:**

#### **Recipients:**

- Như trên;
- TV HĐQT, TV BKS;
- Ban điều hành;
- Lưu: VT.

### **CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS**



**Nguyễn Văn Trí**

